

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József Istváncz-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny Arad.

Telefonszáma:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel

# ARADI KÖZLÖNY



POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lel

Fél évre — — 540 Lel

Negyed évre — — 270 Lel

Havonta — — 90 Lel

Művelődési díjazás szerinti

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel

VASÁRNAP — — 6 Lel

Bucurestiben 50 banival több.

## Délibábok.

Hetek óta lázas munka folyt a városházán: légvárakat építenek. Hosszas tárgyalások követték egymást, míg végül elkészült az a memorandum, ami válasz akar lenni a belügyminiszter leiratára, kérdésére, hogy mire használja fel Aradváros egy külföldi kölcsönt. A belügyminiszter megkérdezte, mennyi pénzre lenne szükség, mire a város urai csapongó fantáziájuk szárnyra kelve, azt válaszolták, hogy 616 milliót igényelnek. Tizennyolc pontba foglalták össze terveiket és részletesen elmondották, hogy mire fordítanák ezt az óriási összeget s most mint akik munkájukat elvégezték, várják, hogy folyósítsák ezt a kölcsönt.

Végre itt volt az alkalom, amikor megjelent a horizonton egy külföldi kölcsön reménye és ahelyett, hogy komoly, megfontolt és a szükségnek megfelelő előterjesztéssel álltak volna elő, olyan tervezetet készítettek, amelyek megközelítik már a fantázia világát. Ne regényeket termeljen a fantáziánk, hanem valóságot, gondolkozzunk reálisan és ne szaladjunk elérhetetlen délibábok után.

A mai felterjesztésben — amit részletesen közlünk lapunk más helyén — van sok minden, amire elengedhetetlenül szükség van. Strandfürdő? Helyes, az kell. Egy modern városnak elengedhetetlenül szüksége van egy modern strandfürdőre és különösen akkor, amikor ennek megvalósítása a könnyebb lehetőségek közé tartozik. A vízvezeték és csatornázás kibővítése szintén elsőrendű szükséglet és kövezésre, aszfaltra is szükség van, ha azt józanul csinálják. Iskolák, óvodák kellenek, de miért akarunk befektetéseket eszközölni olyan vállalatok létesítésére, amilyenek már vannak és kifogástalanul működnek. Miért akar a város a magánosok vállalkozásának konkurrenciát csinálni? Tényleg modernizálni kell a szemétszállítást is, de talán 18 millió mégis csak sok erre.

A várterületet megváltani és kaszárnyákat építeni? Ez már egy fél évszázad tengeri kigyója és nem tudták megvalósítani akkor sem, amikor még normális áron lehetett építkezni. Ma akarjuk ezt megcsinálni, amikor olyan drága minden, hogy lakást sem épít senki? Városi szállodát akarunk? Nem hiszünk, hogy akármelyik világváros rendelkezne szállodával. Ez csak sok évtizeddel ezelőtt volt vidéken szokás, ahol nem tudott az idegen utas megszállni és így a város kénytelen volt segíteni a helyezeten. Egyes olasz városokban voltak egy időben városi szállodák, de ma már ezek is mind magánkézbe mentek át. Ne építsünk légvárakat, hanem maradjunk meg a reális élet határain belül. Tiszteletreméltó a modernizálási szándék és a jó helyen alkalmazott befektetés, de amikor pénzről van szó, nem szabad terveinkkel a távoli jövő horizontján repülni, mert ne felejtjük el, hogy ezt a kölcsönt vissza is kell egyszer fizetni.

## A munkaszerződések törvényjavaslata a kamara előtt. Megszavazták a szövetségi törvényjavaslatot. A kamara és a szenátus mai ülése.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A kamara mai ülésén dr. Lucian szocialista képviselő az egészségügyi minisztertől kér felvilágosítást a gyógyszerárak rendszabályai ügyében, egy konkrét panasz kapcsán. Ezután a pénzügyminisztert interpellálja meg az adókievítő-bizottságok működése ügyében.

Dan Sever egészségügyi miniszter ígéretet tesz a Lucian által felhozott eset megvizsgálására. Vasilescu a marosvásárhelyi adóeltilkolások ügyét teszi szóvá és kérdezi, mi van Simionescu volt államtitkárral?

Ezután megkezdik a munkaszerződésekéről szóló törvényjavaslat vitáját, amelyhez elsőnek Iorga szólal fel. Kijelenti, hogy különösen a nyomdászok és a munkaadók közötti viszonyt volt alkalma megismerni.

Jumana: Meg volt elégedve a nyomdászok helyzetével?

Iorga: Ez nagyon szubjektív dolog. Két-

ségtelen, hogy a munkások nincsenek mindig megelégedve.

Ezután félbeszakítják a vitát és a kamara megszavazza a szövetségi törvényjavaslatot, majd folytatják a munkaszerződésekéről szóló törvényjavaslat tárgyalását. Mirescu szocialista képviselő szerint a javaslat jelentékeny lépést jelent előre és azt el is fogadja pártja nevében, mert jobbat a burzsuáciától nem várhat. Hosszasan foglalkozik a tanoncnevelés kérdésével, amelynek rendezését kívánja. Vaganescu a munkások és a munkaadók közötti viszonyról beszél és hangsúlyozza, hogy a szocializmus nevelő eszméi igen szimpatikusak. Bratu megállapítja, hogy Románia munkástörvényei modernebbek, mint sok más államban. A kamara ezután általánosságban megszavazza a törvényjavaslatot.

A szenátus ülésén részleteiben is elfogadta a szövetségi törvényjavaslatot.

## Megalakult Aradmegye új tanácsa

Pop C. István lett a tanács elnöke. — A permanens bizottság öt tagja közül az egyik magyar. — Megválasztották a különböző albizottságokat.

(Arad, március 20.) Ma délelőtt 11 órakor tartotta alakuló ülését Aradmegye tanácsa. Az ülésen a kormány képviselőjében dr. Pop János delegált prefektus vett részt. Pontban 11 órakor nyitotta meg az ülést a korelnökül kijelölt dr. Grozda Aurel borossebesi ügyvéd. A megnyitót után dr. Pop János felolvasta a tanácsot megerősítő és az alakuló ülést összehívó dekrétumot, majd üdvözlő beszédet intézett a tanács tagjaihoz. Ama reményét fejezte ki, hogy a tanács az aradi románság nemzeti tradícióihoz hiven fogja köteleességét teljesíteni. Most alkalom nyílik a tanácsnak arra, hogy Aradmegye népe javára dolgozzon.

A tanács tagjai éljenzéssel fogadták a beszédet, majd letették az esküt dr. Pop János kezébe. Ezután megtörtént a megyei tanács elnökségének megválasztása. A tanács egyhangú felkiáltással Pop C. István dr., kamarai elnököt választotta meg elnökévé. Alelnökök: Vlad Sándor és dr. Popoviciu Sever, titkárok: dr. Laza Romulus és dr. Banescu Iván, háznagyok: dr. Bustea Cornel és dr. Ziegler Ferenc lettek. A választás után érkezett az elkészült Avramescu Vazul dr. tanácsstag, aki pótlólag letette az esküt a delegált prefektus kezébe. Ezután a távollevő Pop C. István helyett Vlad Sándor vette át az elnökséget és megválasztották az egyes bizottságokat, amelyeknek elnökei egyszersmind a megyei permanens bizottság tagjai lettek.

A közigazgatási, pénzügyi és ellenőrzési bizottság elnöke dr. Popoviciu Sever, alelnöke: dr. Müller Vendél lett. Tagok: Budiu Pál és Nicolescu Amilcar. Közmunkügyi bizottság: Elnök: dr. Chirilla Iustin, alelnök: Chera János, tagok: dr. Borneas Gyula, Vlad Sándor és Halin Alajos. Gazdasági bizottság: Elnök: Janota József, alelnök: Giurgiu János, tagok:

dr. Grozda Aurel, Takácsy Miklós és Perian János. Egészségügyi bizottság: Elnök: Darányi Ignác, alelnök: Novac István, tagok: Drăja János, Baltai György és dr. Spiru Sándor. Kultur és közoktatásügyi bizottság: Elnök: dr. Furdai József, alelnök: dr. Lelik István, tagok: dr. Bustea Cornel, Wiesemayer Károly és Dirlea Pál. A megyei permanens-bizottság tagjai, akiknek sorában egy magyar tanácsstag is helyet foglal, a következők lettek:

Popoviciu Sever dr.

Chirilla Iustin dr.

Janota József,

Darányi Ignác

Furdai József dr.

Megválasztották ezután a vegyes bizottságok tagjait. A lakásrekviráló bizottságba dr. Chirilla Iustin és dr. Furdai József, a Mezőgazdasági Kamarába Giurgiu János és Morariu József, a szövő bizottságba Chera János és Janota József, a vegyes egészségügyi bizottságba dr. Spiru Sándor és Darányi Ignác, a kulturpalotai felügyelő bizottságba dr. Popoviciu Sever és Chera János, a városi tanácsba dr. Pop C. István, dr. Popoviciu Sever, Vlad Sándor, Hunyár Algernon, Pálfi Bálint és dr. Furdai József kerültek.

A választás után Vlad Sándor alelnök a maga és a tisztikar nevében megköszönte a tanácsnak irántuk tanúsított bizalmát, majd felkérte az egyes bizottságokat, hogy mielőbb kezdjék meg munkájukat. Ezzel a megyei tanács alakuló ülése véget ért. A tanácsi határozatokat holnap teszik közzé és a közigazgatási törvény értelmében tíz napon belül lehet azokat a belügyminiszteriumhoz megfellebbezni. Mindaddig, míg az alakuló ülés határozatait jóvá nem hagyják, az interim-bizottság vezeti Aradmegye ügyeit.

# Arad magyar képviselője interpellált a parlamentben.

Parecz Béla dr. beszéde a volt Acsev-nyugdíjasok érdekében.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának jelentése.) A kamara tegnapi ülésén dr. Parecz Béla, Arad képviselője szólalt fel, aki a volt Acsev-nyugdíjasainak ügyében interpellált. A képviselő nagy beszédben ismertette a nyugdíjasok sérelmeit és azoknak orvoslására kérte fel a kormányt. Parecz Béla nagy figyelemmel meghallgatott beszédét itt adjuk:

— Az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak első ízben olesó megépítésük, azután gazdaságos hasznoltatásukat azáltal európai hírnévre jutottak. Azt hiszem, többen vannak képviselőtársaim között olyanok, akik mindezekre emlékezni fognak. Az új államalakulás után ez a vasút Románia területére jutott vonalaival. E vasutnak 252 kilométert kitevő vonala és különösen járműekkel és kiterő vágányokkal gazdagon felszerelt berendezései oly óriási tökélet és az évtizedeken át mindig bőségesen kamatozó tőkének feles jövedelméből még oly nagy magánvagyonot is juttatott a román állam birtokába, mely a megváltásból felmerült mindenféle terhek mértékét sokszorosán meghaladta. A magánvagyonát átvette a Societate Industrială Arad-Brad, amely társaság részvényeinek 80 százaléka a román állam tulajdonában van.

— A vasútvonalaknak 1927. január hó 1-től történt tényleges államosításával kapcsolatban a román állam és a vasúttársaság között „Conventio” jött létre, amely a román parlament által ratifikáltván, törvénybe iktatott, szentesített, tehát törvényerejűvé vált. Ez a törvény 1927. április 19-én hirdettetett meg a Monitorul Oficialban. A törvényerejű „Conventio”-nak 12. szakasza rendezi a vasút tisztviselőinek nyugdíjainak ügyeit azáltal, hogy e szakasz d) pontja kimondja, hogy a Románia területén lakó nyugdíjasok ugyanolyan elbánásban fognak részesülni, mint az állami tisztviselők, figyelemmel a társaságnál eltöltött szolgálati időre és a nyugdíjintézet alapszabályai értelmében szerzett jogaira.

— Ezek a volt CFAC tisztviselők, habár már 1927. január 1. óta állami nyugdíjasokká lettek, fentidézett törvény dacára, több mint két év után még most sincsenek a „Casa Generală de Pensuni”-ba felvéve, tehát még ma sem úgy kezeltek, mint az állami nyugdíjasok. Állapotuk minden tekintetben még ma is rendezetlen. Az állami és CFR nyugdíjasoknak 1928. április 1-én engedélyezett legutolsó, 15 százalékos sport sem kapták meg a mai napig sem. 1927. július 1-ével ideiglenesen a CFR. kebelében levő „Casa Muncii CFR.” segélypénztárra birták a nyugdíjak folytatásának kiadását addigra, míg ügyük rendezést

nyer. Ez a munkáspénztár 1927. október 1-ével egy bizottsággal megállapította az új nyugdíjakat az államnál érvényben levő gyakorlathoz hasonlóan ugyan, de hibásan, mert a CFR. és CFAC. rendszerei között eltérések voltak. A nyugdíjasoknak cca kétharmada ugyanis helyesen kalkulált nyugdíjat kapott, míg cca egyharmad része, kb. 100 egyén. kevesebbet, mint amennyi őket megilleti.

— Kérem a közlekedésügy- és a pénzügyminiszter urakat, méltóztatassanak 1. a nyugdíjasokat az 1927. április 19-én szentesített és meghirdetett

## Uj adatok az aradi vértanuk tragédiájához.

Nem tizenhárom, hanem tizenkét vértanúja van Aradnak. — Egy budapesti lap nagy-érdeklődéssel közli a bécsi titkos hadilevélár okmányai alapján az 1848-49-i szabadságharc utolsó felvonásáról. — Az aradi kivégzések története új megvilágításban.

(Budapest, március 20.) A budapesti 8 Órai Újság néhány nappal ezelőtt szenzációs cikksorozatot közlött, amelyben részletesen foglalkozik az aradi vértanuk tragédiájával. Eredeti akták és dokumentumok felhasználásával az aradi vértanuk sorsának eddig teljesen ismeretlen részleteit hozza nyilvánosságra, amelyek a bécsi titkos hadilevélár feltűrt okmányai voltak és amíg Ferenc József király élt és a monarchia össze nem omlott, senkinek sem volt alkalmuk ezekhez az aktákhoz hozzájutni. Czacza-Vargyas, Varga Ottó és Kaczián Gy. megirták műveikben a tényeket, de nem láthatták az aktákat és dokumentumokat, amelyekről tudomásuk volt, de fel nem használhatták őket.

Budapesti lapjaink cikksorozatát fényképmásolatok, facsimilék és illusztrációk tarkítják, amelyek megdöbbentően bizonyítják annak, hogy ezek a dokumentumok kivétel nélkül eredeti okmányok.

Csupa ismeretlen tény kerül most egyszerre napvilágra és már az első közleményből kitűnik, hogy

a köztudat eddig általánosan 13 aradi vértanuról tudott, pedig 17 aradi vértanú volt tulajdonképpen.

Tizenhárom volt csak azoknak a száma, akiket október 6-án egyszerre végeztek ki és ez párosulva a misztikus 13-as számmal, eredményezte, hogy a köztudatban mindig csak 13 vértanuról esik szó. Ezzel szemben tény, hogy

Aradon 16 magyar táborként, illetve ezre.

törvény alapján a „Casa Muncii” kezeléséből a „Casa Generală de Pensuni” kebelébe végre át-helyeztetni és ezáltal a szentesített törvénynek érvényt biztosítani; 2. méltóztatassanak intézkedni aziránt, hogy az említett, mintegy 100 egyének tévesen megállapított nyugdíja sürgősen és visszamenőleg helyesbítettessék. Tekintettel továbbá arra, hogy e hó 1-én a legkisebb rangú alkalmazottaknak: öröknek, fékezőknek, stb., hasonló vagyis 1000 lej körüli és ezen aluli havi nyugdíjjal bíró szolgáknak nyugdíja most már kielégítően rendezést nyert, a többiek nyugdíjának rendezése már csak csekély összegbe, kb. 200.000—230.000 lej havi többletbe kerülne, mely összeggel minden sérelem rendezést nyerne és a megelégedés teljesen helyreállna.

dest végeztek ki a 17-ik vértanú pedig Lenkey János volt, aki a fogságban megőrült.

Az első aradi vértanú az új adatok szerint Ruffenberg-Ormay Norbert ezredes volt, a tizenötödik vértanú pedig Kazinczy Lajos tábornok, Kazinczy Ferencnek fia, akit október 25-én végeztek ki Aradon, hasonló sors érte Hauck Lajos alezredest. Bem segédtisztjét, akit február 18-án akasztottak fel Aradon. Ezek szerint Aradon nem 13, hanem 17 vértanú-áldozata volt Haynau-nak.

Bango Pethő aradi újságíró is a rögtönítélő törvényszék elé került, mert két rebellis cikket írt az „Arad” című lapba, hosszas szenvedés után azonban szabadlábra helyezték.

Részletesen megvilágítják ezek a dokumentumok, hogy hogyan folyt le a hadbírószági tárgyalások és hogyan mondották ki a halálos ítéleteket.

Megrázó részletek kerülnek napvilágra az aradi vértanuk szenvedéseiről és ezek az eddig ismeretlen dokumentumok a jövő történetírónak legértékesebb forrásmunkái lesznek.

— Olaszország gazdasági fellendülése. Firenzéből jelentik: Berteli gazdaságügyi miniszter nagy beszédet mondott Olaszország gazdasági fellendüléséről és megállapította, hogy az államháztartás feleslege az idei évben 497 millió lírara rug, holott 1921—22-ben 16 milliárdos deficit volt a költségvetésben.

### Aforizmák

#### Bethlen Margit grófnő darabjából.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Amint az Aradi Közlöny már jelentette, Milanóban most mutatták be a magyar miniszterelnök feleségének, Bethlen Margit grófnőnek színművét. „A szürke ruha” — ez a darab címe — nagy sikert aratott és a milánói sajtó is meleg fogadtatásban részesítette. A következőkben módunkban van néhány szellemes részleteket közölni a darab fordulatos dialógusaiából:

Nem értem, miért jobb, ha huszezer közepszertű ember bizik meg magukban, mintha egy, de egészen kiváló férfi tünteti ki magukat bizalmával.

Nem bírom megérteni, hogy miért legyen a szavaknak nagyobb súlyuk, mint a tényeknek.

A jövő embere! A leggyönyörűbb dolog a világon. Egy ember, akitől mindig várunk valamit. Aki mindig kicsit titokzatos, mert akármi történhetik vele... Akármikor.

Az őszinteség ritka, nélkülözhetetlen dolog. Csak nem egészen függ tőlünk. Az én tapasztalatom az, hogy ahányszor egészen, igazán én akarom lenni... valahogy az én, senkinek sem kellett. Többé-kevésbé előzékenyen tudomra adták, hogy legyek csak továbbra is olyan, ami-

lyennek ők elképzelték. A javított kiadás sokkal előnyösebb, mint az eredeti.

Senki sem lát szemit olvasnak, mint amilyen. Néha olvasnak, amilyenek szeretnék, néha annak, aminek mutatja magát.

Feltűnően keresni a feltűnést, már önmagában feltűnő.

Egészen más szemmel látja az ember a saját feleségét, mint a barátját.

Soha semmi szín alatt nem kirtatom, hogy mi rejtezik egy mondás mögött. Így mondták... így értem. Ha elközdülök egyszer a vízszélét nézegetni, furcsa dolgok silhetnek ki.

Hogy lehet a kalendáriumokhoz ragaszkodni, amikor érzésekről van szó? Én nem akkor várok valakit, amikor tavasz van, hanem akkor van tavasz, amikor várok valakit.

Mi csak a férfi szerelemnek pletészáján állva tudunk nagyok lenni. Egy költő szerelemé költővé tesz; diadalmas hadvezérré az emberek között; istenfélő profétává; urá a halál fölött. A mesekirályi szerelem? — az a legnagyobb. Az urá tesz — az élet fölött.

Alkalmatlan vendégnek kívül tágasabb. De néha olvasvalaki jön látogatónak, akit nem lehet elküldeni, mert bele van nőve az életünkbe.

Az asszonyi logika alapelve, hogy minden másként van, mint ahogy van.

A megalkuvás hazugság. A hazugság az egyedüli könyörületesség a világon. Megalkudni az élettel annyit jelent, mint hazudni.

Gondolja meg, hogy akit az egyik elhív, azt a másik talán már várja. És, hogy kodorgó elnök mindig akad gazdája.

Gondolatokat nem lehet megszámozni, leltározni. Gondolat szállhat egyszerre kétfelé. Honnan tudjam pontosan megmondani, hányad része van nálad, monnyál máshol?

A ruha ép oly alkotórésze az asszonynak, mint a haja, vagy a mosolya, vagy az arcszíne. Ezt is változtatja, azt is.

Mi az a jószág? Ha szeretünk valakit, akkor jók vagyunk hozzá, mert nem tudunk másként. Még ha rosszak vagyunk is hozzá, az is csak fordított jószág. Megkeseredett szerelem. Utas, aml simogatásnak van számítva és nem fogadták el. De mikor már nem szeretünk... akkor, akkor jók vagyunk... mert hiszen akkor már ugyis mindegy.

Olyan kevés függ tőlünk. Ugy tapogatódnunk az életen végig, mint a vakok. Megragadunk egy szálát, melyet a sors kezünkbe ad és fogjuk, fogjuk görcsösen, mintha egyenest az üdvösségbe vezetne. Néha a pokolba vezet. Azért még sem tudjuk elereszteni.

## Arad jövő századának regénye.

Hatszáz milliós kölcsönt kér a város. — Memorandum a belügyminiszterhez.  
Milyen lesz a tökéletes Arad?

(Arad, március 20.) A belügyminiszterium felszólította a várost, nyilatkozzék, van-e szüksége külföldi kölcsönre és ha igen, mennyi kell és mire akarja felhasználni a pénzt. Nos hát Arad felelt. Olyan komplexumát terjesztette fel a különböző iantasztikus vállalkozásoknak és beruházásoknak, hogy a belügyminiszter meglepődéssel konstatálhatja, miszerint Aradnak már van egy vállalata, a mely bő eredménnyel működik: — a tervgyár. Nem kell hozzá sok, csak valamivel több, mint egy főmilliárd lej! Ennek ellenében lesz mindenünk, amit egy város álmában elgondolhat, sőt lefözzük magát az ország fővárosát is, mert pl. városi szállodája, ugy tudjuk, még Bucurestinek sincs.

A miniszteri rendelet megérkezése után az interimár-bizottság utasítást adott a városi mérnöki hivatalnak, dolgozzon ki részletes tervezetét. Muresan János városi főmérnök ma fejezte be a munkát és bemutatta a tervezetet Lutai dr. elnöknek, aki intézkedett, hogy a memorandumot még a mai nap folyamán küldjék el a miniszteriumnak. A memorandumban Aradváros vezetősége arra kéri a miniszteriumot, tegye lehetővé, hogy a város rövid időn belül külföldi kölcsönhöz jusson, hogy még ebben az esztendőben megkezdhesse programja megvalósítását.

A miniszteriumhoz intézett memorandumban a város vezetősége közli, hogy a háború és az azután következő események megállították a várost természetesen fejlődésében. Számos olyan vállalat, amely nem lehet magánkézben, kiaknázatlan maradt, miután olyan befektetéseket igényeltek volna, amelyeket a költségvetés keretén belül lehetetlenség volt eszközölni. Ezért életszükséglete Aradvárosának a külföldi kölcsön, amely ismét megindítja a fejlődést és virágzást. Ezután következik a tervbevett munkálatok felsorolása. A 18 pontból álló tervezet a következő:

1. A villanygyárral kötött szerződés lehetővé teszi a városnak, hogy a gvárat megváltsa a részvénytársaságtól. Erre a célra 100 millió lej szükséges.
2. A villamos-vasut kiépítése nagy jövedelmet biztosít a városnak, amely 50 millió lej befektetéssel építheti fel a villamost.
3. Feltétlen rentabilis vállalkozás lenne a városi mozi 10 millió lej költséggel.
4. A piackérdés rendezése rendkívül fontos, nemcsak a város, hanem a közönség szempontjából is. Legjobb megoldás két vásárcsarnok építése, ami 20 millió leibe kerül. A vállalkozás feltétlenül rentabilis, mert az egyes rckeszek bérbeadásával amortizálna a befektetett összeg.
5. A Neptun-fürdő mai állapotában is jelentős jövedelmet biztosít a városnak és modernizálása után legalább a háromszorosára lehet fokozni ezt a jövedelmet. Erre a célra 16 millió lej szükséges.
6. Aradon rendkívül primitív módon történik a szemétszállítás, amely jelenleg magánkezekben van. Rentabilis vállalkozás lenne a városi szemétiuvarozó vállalat felállítása, a mely teljesen modern beüzemléssel dolgozva, nagy jövedelmet biztosítana a városnak, nemcsak a magánfelektől, beszedett díjak, hanem a szemét értékesítése és feldolgozása által. A vállalat felállítására 18 millió lej szükséges.
7. A mai vágóhíd, főleg az exportörök szempontjából, nem felel meg a követelményeknek. Modernizálására 18 millió lej kell.
8. A várterületre a város fejlődése szempontjából nagy szükség van. Ezért a katonaság részére a vár átengedéseért kaszárnyát kell építeni, ami 6 millió leibe kerül.
9. A vízvezeték és Shone-csatorna hálózat kibővítésére 120 millió leire van szükség, amely összeg a beszedett díjakból amortizálódna.
10. Kövezésekre és aszfaltozásokra 80 millió lej kell.
11. A Moson (Szé) - uccától a Biru-

tei-uccáig ki kell terjeszteni az esővízcsatorna-hálózatot, ami 20 millió leibe kerül.

12. Egy modern kórház felépítésére 12 millió lej kell.

13. A színházépület átalakítására és a színház új fűtőkészülékének felállítására 4 millió lej szükséges.

14. A tüzoltókasznnya modernizálása és a tüzoltóság elavult felszerelésének kicserélése szintén 4 millió leibe kerül.

15. A Marospart rendezésére 8 millió lej kell.

16. A városrendezési terv keresztülvitele, az erre a célra szükséges kisajátítandó területek megvásárlása és városi parkok felállítása 36 millió leibe kerül.

17. Négy elemi iskola, három óvoda és négy rendőrkerületi épület felépítése 20 millió lejt igényel.

## Halálba kergetett a gazdasági krízis egy nagyvárad kereskedőt

Feldheim Manó tragédiája. — Hat árát hagyott hátra az öngyilkos kereskedő.

(Az Aradi Közlöny nagyváradai tudósítójának telefonjelentése.) Az általános gazdasági krízissel hozható összefüggésbe az a tragikus öngyilkosság, amely Nagyvárad legújabb szomorú szenzációja. Tegnap este öngyilkosságot követett el Feldheim Manó, az országosan ismert Feldheim Testvérek és Társa cég volt belfagya.

A cég már két évvel ezelőtt fizetési zavarokkal küzdött.

amikor Feldheim Manó kilépett a vállalatból, a maga ügyeit rendezte és megmaradt pénzével új üzletet alapított, amely azonban már sokkal szerényebb keretek között mozgott, mint a régi cég. Ugy látszik, hogy a súlyos gazdasági válság következtében

új üzletével sem tudott boldogulni, mert ettől kezdve buskomor lett és ennek a deprimált lelki állapotnak gyötrő rohamában követte el végzetes tettét.

A szerencsétlen ember tegnap este hét

## A hét szenzációja Fráter Lóránd

egyetlen nótáestje a Kulturpalotában.  
Jegyek: Sándor F. könyvkereskedésében.

18. Aradnak szüksége van egy modern szállodára és egy modern gőzfürdőre. Erre a célra 20 millió lejes befektetés szükséges.

Eddig szól a tervezet, amely szerint Aradnak 616 millió lejes külföldi kölcsönre van szüksége a városfejlesztési program megvalósítására. Lutai Cornel dr. interimár-bizottsági elnök már a husvéti ünnepek után interveniál Bucurestiben, hogy mielőbb foglalkozzanak Aradváros memorandumával és tegyék lehetővé a külföldi kölcsön sürgős megkötését. És városvezetőségi körökben általános a remény, hogy nemsokára megindul Arad felé a virágzást jelentő aranyfolyam. Csak legyen elég Wertheim-szokrény a befogadására!

órakor bezárházott lakásának egyik szobájába és felakasztotta magát.

Családja csak egy óra múlva akadt rá, azonnal levágták a kötélről és orvost hívtak, de ekkor már minden élesztési kísérlet meddő maradt, mert Feldheim Manó kiszenvedett. Az öngyilkos kereskedő búcsulevelet hagyott hátra feleségének, akitől bocsánatot kér öngyilkosságáért. Búcsulevéleiben azt írja, hogy azért lett öngyilkos, mert az utóbbi időben olyan mérvű lelki depresszió vett erőt rajta, hogy félt a megőrüléstől. Feldült lelkiállapottára jellemző, hogy búcsulevele végén a rendes dátum helyett 1927-et írt.

Nagyvárad kereskedőtársadalmában óriási részvét nyilvánul meg Feldheim Manó családja iránt, mert az öngyilkos kereskedő hat árát hagyott hátra maga után, akik közül a legidősebb 17 éves, a legfiatalabb 4 esztendő.

## Királyok királya

minden idők legnagyobb filmreke

**Cecil B. de Mill** világfilmje

11 nagy felvonásban  
Énekkórus

Szines felvételekkel  
Kibővített zenekar

Főszerepben:

**M. B. Wagner**  
**Várkonyi Mihály**  
**Joseph Schildkraut**

Amerika  
legjobb  
művészei  
**Dorothy Guming**  
**Rudolf Schildkraut**  
**Jaquelin Logan**

**Holnap, péntektől az APOLLOBAN**

## A budapesti tenyészállatkiállítás sajtóbemutatója.

Budapestről jelentik: Ma folyt le a 38. tenyészállatkiállítás sajtóbemutatója, amely egyébként országos mezőgazdasági kiállítás és vásár néven szerepel, mivel állatokon kívül vetőmagot, terményt, tejgazdaságot, élelmiszert, bort, háziipart, tárgyakat, sőt — első ízben — lovakat is bemutattak. A román földmívelésügyi minisztériumból Ioanescu, a brazil állattenyésztési osztály főigazgatója és Petrini, a mezőgazdasági osztály főigazgatója, Camarescu volt miniszter, Staitovici kereskedelmi és iparkamarai elnök, Manolescu állattenyésztési főfelügyelő, Matk mérnök és Mihail Vajda, a statisztikai osztály főnöke jelentek meg. Kivülük a mezőgazdasági kamarák több főtisztviselővel képviseltették magukat. Az Erdélyi Gazdaegylet részéről Török Bálint jelent meg, a regátból

pedig negyven tagu tanulmányi csoport érkezett meg, Opresanuval az élen.

A kiállításon 206 lovat, 770 szarvasmarhát, 940 sertést, 750 juhot, azonkívül rengeteg baromfit állítottak ki. A vásárnak érdekes újítása, hogy naponta délelőtt elővezetik a díjnyertes állatokat, délután pedig a látogatók szórakoztatására lovasmutatványokat és fogatfelvonásokat rendeznek.

— Amerika elégedetlen a német jóvátételi tervvel. Párisból jelentik: Ma megindultak a hivatalos megbeszélések a német jóvátételi összeg nagyságára vonatkozólag. Dr. Hjalmar Schacht, valamint Moreau tárgyaltak Younggal, hogy megvilágítsák a francia követeléseket. Washingtonban elégedetlenek a jóvátételi tervvel, mivel az alkalmas arra, hogy az Egyesült-Államokat népszerűtlenné,



## Bethlen Margit grófnő a kulisszák mögött.

A magyar miniszterelnök felesége mint szerző a rendezői asztal mellett. Bethlen Margit grófnő szindarabjának próbáján. — Beszélgetés a „Szürke ruha” szerzőjével. Lefordítják románra Bethlen Margit grófnő szindarabját.

(Az Aradi Közlöny Budapestre kiküldött munkatársától.)

A közelmúltban mutatták be Milanóban nagy sikerrel gróf Bethlen Margit darabját: „A szürke ruhát” — s tegnapelőtt megkezdődtek a vigjáték budapesti próbái is a szerző személyes irányításában.

A Vigszínház színpada. Díszlet és butorjelzés. A színpadot próbálámpa világítja meg. A színen három színész: Törzs Jenő, Combaszögi Frida és Somlay Artur. A darab szerint: a férfi, a feleség és a férfi barátja.

Élő, a rivaldánál túl a rendező és a szerző. Góth Sándor és gróf Bethlen Margit. Kis asztalka áll előttük; azon „A szürke ruha” kézírata. Nem a grófnő, nem a kegyelmes aszszony ül itt Góth Sándor mellett, hanem: a szerző. A szerző figyel a darabjának első rendelkező próbáját.

A „Szürke ruha” minden szavát betéve tudja természetesen, mégis figyeli a szavakat: hogyan hatnak, milyen a visszhangjuk.

Nyugodtan ül a rendező mellett. Néha odahajlik hozzá és sug valamit. A rendező igent int a fejével, vagy nem-et. Aztán figyelik együtt tovább a próbát. A szerző arca hol pirosabb, hol halványabb. Meglátszik rajta az izgalom. Mert, hogy izgatott: az természetes. Minden szerző ideges és izgatott a darabja első próbáján. Sőt: még később is. Herczeg Ferenc mondotta egyszer, hogy ő minden premierjén lámpalázás. Sőt: ha egy-egy tárcanovellája jelenik meg, akkor is ideges és izgatott. Mindenki, aki alkot, egész lényével figyeli alkotásának életrekelését. A nagy színészek is lámpalázások mindig: akár bevallják ezt, akár nem. Ujházi mester, Ermete Zaccanti, Josef Kainz bevallotta... mint ahogyan nem tagadta le soha és nem tagadja le ma sem a lámpalázát. — próbákön csak úgy, mint a bemutatón, — Molnár Ferenc sem...

A „Szürke ruha” szerzője felvonás után a szünetben kijön a kulisszák mögé. Megkérem, hogy mondjon valamit a darabjáról.

— Azt szeretném, — feleli határozott

hangon — hogy a darabom témáját csak az előadásból ismerje meg a közönség. Akármilyen jóhiszemű és jóakaratu egy-egy színházi riportert, egy ilyen próbán csak egy-egy szót kaphat el és abból próbálja megkonstruálni „a darab tartalmát”. Persze az ilyesimből összevisszaság lesz, amiért nem vállalhatja a szerző a felelősséget.

— Nem is fontos, hogy előre világgá kiáltják, hogy mi van a darabban. Ami pedig a szereplőket illeti: ma még mindenki olvassa a szerepét. Igaz, megvan minden reményem, hogy kitérők lesznek, hiszen: kitérő színészek: de ha látkus szem látná őket így a próbán!...

A rendező odajön hozzánk és figyelmezteti a szerzőt, hogy folytatódik a próba. A szerző felsóhajt, mintha azt mondaná: de jó, legalább véget ér az interjú. És kezét nyújtja. Először történik meg velem, hogy kezét csókolok egy szerzőnek!...

Bethlen Margit grófnő darabjának nem mindennapos sikerére egyébként román színházi körök is fölfigyeltek. A kolozsvári magyar színtársulattal épen most Budapesten időzött Nascu Traian, a társulat román titkára, a komoly összeköttetésekkel rendelkező román színházi ember, aki tegnap délután fél 5 órakor gróf Bethlen István magyar miniszterelnök meghívására kihallgatáson jelent meg Bethlen Margit grófnőnél, s engedélyt kért tőle a vigjátékának román nyelvű lefordítására és előadására. Bethlen Margit grófnő teljesítette Nascu Traian kérését és átnyújtotta darabjának egy kéziratát, amelyet maga Nascu fog román nyelvre átültetni. Nascu úgy tervezi, hogy összeköttetéssel révén a fordítás elkészítése után azonnal sikerül színre hozni a darabot a bucuresti-i Nemzeti Színházban s a bemutatón Bethlen Margit grófnő személyesen is résztvenne. A kulturközeledés kölcsönösségére, amint értesülünk, a budapesti Operaház pedig Mária özvegy királyné egy ismert balett-pantomimját adja majd elő.

\* Mit vásárolhat egy amerikai kislány Európában — ha pénze van? Erre feleletet kap a Csikágói hercegnő-ben, Kálmán Imre új slágeroperettjében, amely pénteken este vonul be diadallal Aradra. Egyenesen bámulatos, hogy egy operett előkészülete mennyire átformalhatja a társulatot. Százszázalékos láz izzik a napok óta tartó próbákön, s hogy mennyire nagyarányu a darab, annak jellemzésére szolgáljon az, hogy ma este az előkészületek miatt nem is tart előadást a társulat. A meséje újszerű és érdekes, természetesen böhümorú. Látványos és egyenesen káprázatos az új operettesoda kiállítás a főszereplők: Viola Margit, L. Kiss Mariska, Dancs Ica, Balázs, Győző, ifj. Szendrey, Kun, pompások lesznek. Galetta végzi a rendezés gondos munkáját, Gellért Pál pedig a zenekari részért felel, hogy minden kitérően fog menni, s a társulat a pénteken bemutatásra kerülő operettben új slágeret találja majd meg.

\* Fánesi Tamás 40 éves jubileuma lesz vasárnap délelőtt fél 11 órakor az aradi színházban, matinéelőadás keretében. Fánesi Tamás a színház régi érdemes tagja, ezévből búcsút is mond a színpadnak és ez alkalommal a jubileum és a búcsu együttes ünnepére Fánesi matiné-előadást rendez, szórakoztató műsorrall az aradi színházban, amelyen a társulat tagjai közül is igen sokan: Viola Margit, Kertész Manó, ifj. Szendrey Misi, Balázs, Győző, azután Anyos Blanka, Kobza Imre, Ghionca Valéria, Szabó Eszti, Huszár Károly, Szabó Gyula, Deutsch Károly, Gellért Pál, Várfalvi Elza, Horváth J., Gaál Ilus, Kertész P., Gaál B., Mézes G. vesznek részt. Az előadás helyaráll olcsók.

## A közlekedési miniszter lemondása.

Ki lesz Alevra tábornok utóda?

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A lapok megerősítik Alevra tábornok lemondásának hírért, amelynek oka a kormánypart tagjaival való nézeteltérésben keresendő. A hír hivatalos megerősítése azonban még nem történt meg. A lapok valószínűnek tartják, hogy ideiglenesen a jelenlegi miniszterek egyikét fogják a közlekedésügyi minisztérium vezetésével megbízni és az egyesülési ünnepek után bekövetkező más miniszterváltozással együtt kerül majd sor a közlekedésügyi tárca betöltésére.

Mások szerint viszont Voicu Nitescu vagy Camarasescu lesz az új közlekedésügyi miniszter, míg az Ultima Ora Lugojanu miniszterelnökségi államtitkár személyét hozza kombinációba. Erről az ügyről egyébként Maniu miniszterelnök ma hosszabb megbeszélést folytatott a kormány több vezető tagjával. Ioanitescunak, Alevra tábornokhoz intézett interpellációja valószínűleg elmarad.

## Felmentették a lopás vádjá alól egy aradi tisztviselőt.

(Arad, március 20.) Érdekes ügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék Orezeanu-Mager tanácsa. Dr. Angel István volt postgármester lopás miatt bírósági feljelentést tett Mosorca Boldizsár tisztviselő ellen. A feljelentés szerint Mosorca aki dr. Angel házában lakott albréletben, amikor lakásából kiköltözött, mindent, ami elhelyezett volt, villamosvezetékét, csengőfelszerelését mintegy 4000 lej értékben magával vitt. A feljelentés alapján az ügyesség miatt emelt vádat Mosorca ellen és ma tartották meg ebben az ügyben a fő tárgyalást.

A vádlott védője, dr. Veljeiu Emil védőbeszédében arra hivatkozott, hogy több ízben felajánlották a feljelentőnek, hogy a kárt megtérítik, ha visszavonja a feljelentést, dr. Angel azonban erre nem volt hajlandó. A bíróság hosszas tárgyalás után Mosorcát felmentette, mert a lopás bűnétét nem lehet bebizonyítani.

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Ma d. u. 5, 7 és 9 órakor utóljára a diadalmas sikerű

„CAREVICS”

PETROVICS SZVETISZLAV-val Rendes előadó helyárak

HOLNAP Világláger! Premier!

DOSZTOJEVSKIJ REGÉNYE:

Félkegyelmű

LONCHANEJ parádés filmje.

Barbara Bradford, Ricardo Cortez és Huszár Pufival.

## Irodalom és művészet

\* Az aradi városi színház heti műsora. Csütörtökön: A Chicagói hercegnő előkészületei miatt nincs előadás. Pénteken este fél 9 órakor: A chicagói hercegnő (operettpremier.)

\* Előadás az aradi iparosok szabadegyetemén. Az aradi iparosok Kulturházának népszerű szabadegyetemén tegnap este Suciu Vasilie, az aradi felsőkereskedelmi iskola igazgatója-tartott igen érdekes előadást, az iskolai oktatás huszonöt évszázados történetéről. Az előadó a régi görög és római iskolai oktatás ismertetése után, a közép-, majd az újkor fokozatosan modernizálódó nevelési rendszereiről számolt be. Az ókor iskolaoktatása csak a felsőbb néposztályok ifjúságával foglalkozott, amíg a középkori egyházi oktatás nagyobb tömegek iskolai művelését is programmba nem vette. Az ingyenes és kötelező oktatás fogalma a francia forradalom ajándéka. A modern oktatás célja, hogy az ifjúságot szociális emberré nevelje. Ezután az új román oktatási rendszert, majd a modern ipari oktatás legfontosabb szempontjait ismertette az

előadó, akit a hálás közönség meleg ünneplésben részesített. Előadás után Anyos Blanka szavalt nagy kifejező erővel, frenetikus tapsokat aratva.

\* Kubán Endre szerzői esze Temesváron. Kubán Endre, az ismertevű temesvári hírlapíró, az ősszel ünnepelte meg újságírói működésének 30 éves jubileumát. E három évtized alatt, amelynek felét Temesváron töltötte el Kubán, lelkes harcosa volt az utolsó évtizedben a kisebbségi ügynek. Általában típusa ő az önzetlentül, ideálokért küzdő újságírónak, kinek révén mások tekintélyre és vagyonra tehetnek szert, míg ő maga meghuzódik szerényen a háttérben. Harmánc évi munkássága alatt számos értékes szépirodalmi alkotás is került ki tolla alól és ezirányu munkásságának legjavát mutatja be Kubán Endre szerzői est keretében Temesváron, április 7-ikén. Az értékes és névősnak ígérkező est bizonyára gazdagítani fogja Kubán Endre sikereit.

\* Husvétli orgonáünnepély Zsizsmann Rezső orgonaművész közreműködésével, a ref. templomban április 1-én, este 8 órakor.

## Telefoninterjú a kisjenői Miss Araddal

Cohan Livia hazatért Bucurestiből és elmondja az Aradi Közlönynek a választás lefolyását. — Nemzetiségi szempontok ütötték el a „Miss Bánát” címtől.

### Élet-halálharc Miss Arad és Miss Temesvár között.

(Arad, március 20.) Néhány nappal ezelőtt egy kipirult arcú fiatal leánnyal beszélgettem a korszón. Az izgatottságtól alig tudott szóhoz jutni. Szemei csillogtak, amikor szóba került Miss Romania választása. Fellépéséből azonban kiért az önbizalom, bár palástolni igyekezett, minden szava, minden mozdulata elárulta, hogy bucuresti-i utazása előtt bizik sikerében. Miss Arad volt ez a fiatal, mosolygós arcú leány aki az aradi választás óta fehér leányszobájában bizonyára már Galvestonról álmodozott.

Cohan Livia, a csinos kisjenői urileány elutazott Bucurestibe, ahol megtörtént a nagy választás és Demetrescu Marga lett Miss Románia. A választásról már részletesen beszámolt bucuresti-i tudósítónk, arról azonban eddig nem érkezett hír a fővárosból, hogy mi történt Miss Araddal?

Már tegnap érdeklődtem telefonon, de Kisjenőről azt a választ kaptam, hogy Miss Arad még nem érkezett haza. Ma uiből megkérdeztem ezalkalmából azonban több szerencsével, mert néhány perc múlva már jelentkezett a telefon:

— Halló, ki beszél? — kérdezi egy nő hangja. — Itt Miss Arad!

Igen, így mondotta Miss Arad. Ezt a nevet jövő év márciusáig joga van viselni és Cohan Livia él ezzel a joggal.

— Beszéljen valamit a választásról, kiáltottam a telefonba. — mire Miss Arad mesélni kezdett...

— Magam sem tudom hol kezdjem, úgy tűnik fel nekem az egész utazás, az egész bucuresti-i tartózkodás, a választás és ünnepek, mint egy álom. Néhány héttel ezelőtt még gondolni sem mertem volna, hogy az ország legszebb leányai között ott fogok én is sétálni a Călea Victoriei hullámozó emberömeg között. Csodás volt az egész. Nagyszabású fogadtatás, ünneplés, bankett, hál, mind olyan dolgok, amiket egy fiatal leány sohasem fog elhagyni és mindig emlékezetes marad, mint illyuságom egyik legszebb élménye.

— A választás napján délben nagy bankett volt és mellettem Bastaria meghatalmazott miniszter, volt törökországi román követ volt. Végtelemül kedves ember, aki egész ebéd alatt buzdított és azt hangoztatta, hogy nagy reményem lehet a győzelemre.

— Halló Miss Arad! — szakítottam félbe a beszélgetést. — Hogyan történt az, hogy maga, aki köztudomás szerint egyik legszebb résztvevője volt a versenynek, mégis lemaradt?

— Erről én nem beszélhetek. A legjobb lesz, ha megkérdezi Mehadintianu újságíró, ő mindent megmagyarázhat.

Hosszas unszolás és rábeszélés után azonban mégis sikerült egyet s mást megtudni tőle.

— Amikor Miss Banatot választották meg. — mondotta — nagy harc fejlődött ki, Miss Temesvár és Miss Arad körül. Többen azonban azt akarták, hogy német leány is nyerjen valami díjat és miután Vaida belügyminiszter is ezt az álláspontot foglalta el, tényleg német leány lett Miss Bánát. Amikor kihirdették az eredményt, nagy kiabálás követte.

— Amikor pedig hazamentem a Splendid-szállodába, nagy tömeg kísért egész lakásomig és az egész utvonalon éljeneztek.

A központ közben türelmetlenkedett. Főbbször közbeszólt, hogy más is akar beszélni. Rövidre kellett fogni a telefon-intervjút.

— Beszéljen valamit Miss Romániáról.

— Csodaszép, — hangzott Miss Arad válasza — igazán megérdemelte a győzeimet, mert tényleg a legszebb volt va'annyi között. Pompás alakja, gyönyörű barna göndör haja egészen a válláig ér, szemei pedig a legszebbek, amit életemben láttam. Igazán kiemelt szépség. Büszkék lehetünk, hogy egy ilyen szép leány, fogja országunkat Galves-

tonban képviselni. A választás után néhány szót beszéltem vele. Kinnondhatatlanul boldog volt, nem tudott szóhoz jutni az örömtől, alig akarta elbíni, hogy ő tényleg olyan szép, hogy ő az ország legszebb leánya.

— És milyen a konkurrens Miss Bánát? — kérdeztem.

Ez a kérdés kissé kellemetlen volt. Néhány másodpercig késett is a válasz, majd rövid gondolkodás után megszólalt Miss Arad:

— Lehette szebb is. Semmi különös. A távinterjú ezzel véget is ért. A köz-

## Megsemmisítették az aradi Orvosszövetség választását.

Harminchat aradi orvos felebbezésére az országos szövetség új választást rendelt el. — Formai okokból kérték a választás megsemmisítését. Husvét után lesz a tisztújító közgyűlés.

(Arad, március 20.) A múlt hónapban választotta meg az aradi Orvosszövetség egy rendkívül izgalmas lefolyású közgyűlése új vezetőségét. A szövetség elnöke dr. Cucu Vazul városi főorvos, alelnökei: dr. Löwinger Miksa, dr. Bradean Athanasz és dr. Moldovan János, főtitkára: dr. Tesits Szevolik, titkárai: dr. Ujhelyi József és dr. Botis Aurel, könyvtárosa: dr. Lukáts Jenő, pénztárosa: dr. Keppich Jakab lett, míg a választmány sorába dr. Vicas Gyula, dr. Posgay István, dr. Balogh Endre, dr. Windholz Béla, dr. Olariu Cornel, dr. Krepil János, dr. Török Dezső, dr. Kardos Géza, dr. Albu István, dr. Goldschmidt Lipót, dr. Kilynyi Albert, dr. Róth Marcell, dr. Bentia, dr. Draia, dr. Bodor, dr. Ungurean és dr. Tausz kerültek.

A szövetség tagjainak egy csoportja azonban kifogásolta a választást és ezért 36 aradi orvos felebbezést nyújtott be a bucuresti-i Országos Orvosszövetséghez a választás ellen. A felebbezésben formai kifogást emeltek és a választás megsemmisítését kérték azért, mert a meghívón nem tüntették fel, hogy a közgyűlésnek új vezetőséget kell választania.

## FRIEDMANN női kalapok

26 éve jelentik az izzást, a divatot és olcsó árakat.

Budapest, VI., Király-u. 8. (udvarban).

E lapra hivatkozók kedvezményben részesülnek.

pont szétkapcsolt, elvette a vonalat. Miss Arad pedig odhaza Kisjenőn valószínűleg az ismerősöknek, rokonoknak, szomszédoknak tovább meséli bucuresti-i élményeit. A széles selyem szalag pedig, amelyen ott ékeskedik a Miss Arad felirat, felkerül a fehér leányszoba falára, mint a fiatal leányévek egyik emléke.

Ferenczy Györey.

Ma érkezett meg Aradra az Országos Orvosszövetség döntése, amelyben helyt ad a felebbezésnek és

megsemmisíti az aradi Orvosszövetség február 3-án megtartott közgyűlésének határozatait, usítva az aradi szövetség vezetőit, hívjanak össze új közgyűlést a választás megejtésére.

Az Országos Orvosszövetség leiratában felszólítja aradi tagozatát, hogy igyekezzen elismítani az egyes orvosok között keletkezett ellentétet és biztosítsa az egyesület tagjainak harmonikus együttműködését.

Az aradi Orvosszövetség vezetősége már megtette az előkészületeket az új választások megejtésére, amelyeket közvetlenül a husvét ünnepek után tartanak. Értesülésünk szerint az új közgyűlés lefolyása viharosnak ígérkezik, amennyiben az orvosok tekintélyes része ragaszkodik ahhoz a vezetőséghez, amelyet február 3-ikán választottak meg. Orvosi körökben ezért nagy izgalommal várják a közgyűlés összehívását, amely a közeli napokban meg is történik.

APOLLO

Ma, esütörtökön 5, 7 és 9-kor

URANIA

NAGY KETTŐS MŰSOR. :: MINDKÉT MOZCÓBAN EGYSZERRE

A NÜRNBERGI MESTERDALNOK

WAGNER halhatatlan mesterműve.

Ezt megéneki:

EGY KISVÁROS BOTRANYAI.

Főszerepben: JENNY JUGO.

## Az európai sztárokat kiutasítják Hollywoodból

Az új rezsim szigorúan bánik a külföldi honosokkal. — Egész sereg filmművész hagyja el Amerikát.

(Hollywood, március 20.) Amerika új elnöke, Hoover ugyan csak néhány nap előtt vette át az Egyesült-Államok kormányát, a rezsimváltozás azonban az amerikai élet minden fázisában érezhető. Amerikában ugyan is az elnökkel egyidejűleg minden közhivatalnok elhagyja hivatalát és így a bevándorlási főellenőr személyében is változás állott be.

Az új bevándorlási főellenőr legelső hivatali tevékenysége az volt, hogy embereit a Hollywoodban élő idegen állampolgárságu filmszínészek utlevelének felülvizsgálatára utasította. Az európai származású sztárok ugyanis csak hat hónapi látogatási vízumot kaptak, de a legtöbbjük már évek óta él a bevándorlási hatóságok engedélye nélkül Amerikában.

A mostani felülvizsgálat után mindazokat, akik engedély nélkül tartózkodnak Amerikában, előbb megbüntetik,

majd kitoloncolják az Egyesült-Államokból.

A filmsztárok között persze most egyébről se beszélnek, csak a bevándorlási biztosok szigoráról. Az elkeseredett filmsztárok valószínűnek tartják, hogy a rendeletet az amerikai állampolgárságu filmszínészek kezdeményezték.

Ha az egyes filmgyárak vezetőinek nem sikerül a rendelet végrehajtását felfüggeszteni, akkor egész sereg neves filmszínész és színésznő a közeljövőben elhagyja Hollywoodot. Ez a körülmény az európai filmgyártásra feltétlenül kedvezően hatna.

— Elhalasztották az ármaximáló bizottság ülését. Ma délre tűzte ki ülését az aradi ármaximáló bizottság, amelynek az április 15-ig érvényes árakat kellett volna megállapítania. Az interimár bizottság több tagja azonban a megyei tanács alakuló ülésén volt elfoglalva és ezért a maximáló bizottság péntek délre halasztotta el ülését.

## H I R E K.

Itt van?...

Nem merek rá mérget venni. Lehet, hogy bűnöknek, akiknek érzékszervvel még nem kötök el annyira a sok használat folytán, mint az anyéim, más véleményvel vannak a dologról és azt hiszik, hogy már megérkezett és itt pompázik teljes díszben. Mindazonáltal nem fog ártani egy kis óvatosság. Tévedni emberi dolog és különben is nem lehet ma már bizni senkiben se, kérem. Pláne benne. Ebben a könnyed lelkületű, virgonc hölgyben. akiről szó van.

Ép ezért, én most nem is terjeszkedem ki semmi másra, mint azokra a tapasztalati tényekre, amikre ma déiben tettem szert a korzón. A hangsúly most az egyszer azon van, hogy: ma. Még pedig azért, mert ma, amikor ezeket a sorokat írom, március 20-ika van, holnap pedig, amikor kegyetek esetleg elolvassák emez ihlést, március 21-ke lesz. Illetve van. Ez pedig legfontosabb a dologban. Hisz mást ne mondjak: ezért íródik az egész cikk.

Szóval kimentem ma, március 20-ikán a korzóra, melire szívtam egy jó adag levegőt és elmorogtam.

— Istenkém, Istenkém — méláztam — holnap itt lesz március 21., a nagy dátum, az Idus már egy hete, hogy elment és...

... majdnem elütött egy motorbicikli. Ahogy magamhoz tértem első ijedségemből, megállapítottam, hogy a járműforgalom megnövekedett és nyitott autók is nyargalnak már. Továbbá arra is rájöttem, hogy a melleszívott ájer elég langyos, de valami azért hiányzik belőle. Nincs benne meg valahogy az az aroma, illat, ami henykor esedékes. Az igaz, hogy a nap igen szép formát játszott ki a sütés és sugárzás terén és egy pár ifju leányzó felvette a tavalyi trenckót, de ez még mindig nem jelentette azt, hogy akire annyira vártunk és várunk, már itt volna. Az egyedüli reménykeltő tünet egy nagy táncudásu aranyifju volt, aki levett kalappal támasztotta meg az egyik reklámozlopót. Majdnem úgy nézett ki, mint egy filmbonviván a napon. Vadonatúj überciher, világos kalap az egyik kezében. Abban, amelyiken sárga keztyű volt. A másikban levett félkezetyűje elegánskodott. Ahogy ránéztem, láttam, hogy ez az ember komolyan nekikészülődött a dolognak. Ez biztosan tudja, hogy most már megérkezik. Őt várja annál a reklámozlopnál. Na, — gondoltam — ezt megnezem magamnak, legalább meggyőződom róla, hogy itt van-e már? Az ifju állt és várt, sétált és vett hóvirágot, meg ibolyát, de egyedül maradt. Nem jött senki. Nem jött az, akire várt. Láttam, hogy lehorgasztott fővel ment ebédelni.

Hát ezeket tapasztaltam ma, március 20-ikán, déiben a korzón.

Most aztán igazán nem tudom, hogy vagyunk a dologgal. Itt van? Utra kelt-e már felénk? Jön? Vagy marad? Lesz? Nem lesz?...

Ugy érzem: falhoz állított mindnyájunkat az idén ez a könnyed lelkületű, virgonc hölgy, akiről szó van. Nemcsak azt a táncanárt, aki levett kalappal várt reá ma déiben a korzón.

Fóthy Ernő,

— Időprognózis. Továbbra is tulnyomóan derős és nappal igen enyhe idő várható.

— A külügyminiszter betegsége. Bucurestből jelentik: Mironescu külügyminiszter még mindig ágyban fekvő beteg és influenzája valószínűleg a jövő hét végéig az ágyhoz köti.

Mielőtt hazulról elmegy, tegyen szálába egy Anacot-pasztillát, hogy az időjárás kellemetlenségétől mentesüljön.

## L E G U J A B B.

## Foch marsall meghalt.

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) A világháború egy érdekes és sokat szerepelt tagja tűnt le ma a történelem színpadáról: több napos szenvedés után ma Párisban meghalt Foch marsall, a francia hadsereg főparancsnoka.

Foch marsallt a háború egyik legnagyobb hadvezérének tartották, akl Joffret váltotta fel

a főparancsnokságban. Legjelentősebb hadművelete az volt, hogy a borzalmas német attackot Páris ellen a Marnenál sikerült megállítani, amellyel megszűlvén az egész német frontot megbénította. Hosszabb idő óta betegeskedett, kezelőorvosai már néhány nap óta lemondtak róla és ma be is következett a nagy hadvezér halála.

— Kossuth halálának 35. évfordulójára. Budapestről jelentik: Március 20-án van 35 éves évfordulója annak, hogy 1894-ben Kossuth Lajos Turinban meghalt. A mai évfordulón a pesti egyetemi ifjuság feldíszítette és koszorút helyezett a kerepesi temetőben lévő Kossuth-mauzoleumra. A képviselőház mai ülésén Almásy László meleg szavakkal emlékezett meg Kossuth Lajos halálának 35-ik évfordulójára alkalmából a haza nagy fiáról. Az emlékbeszédet a Ház tagjai állva hallgatták végig. Az egységes párt Kossuth Lajos sírjánál emlékünnepet rendezett.

— Mire jó a gyermekáldás? Pantea Zsófia curtici-i lakost a törvényszék súlyos testisértés miatt jogerősen 15 napi elzárásra ítélte. Az elítéltek ma kellett volna jelentkezzen büntetése kitöltése céljából, tekintettel azonban arra, hogy Pantea Zsófia anyai örömlöknek néz elébe, a törvényszék egy éves halasztást adott neki.

— Tíz évvel kitölték a holtánvilváltás határidejét. Az igazságügyminisztériumból ma rendelet érkezett az aradi törvényszékhez, amelyben értesíti, hogy a háborúban és hadifogságban eltűnteknek holtánvilváltásának határidejét, ami a mai napon járt le, tíz évvel meghosszabbították.

— Katasztrófális hegyecsuszamlás. Linzből jelentik: Unterlohenben, a Siedlberg nyulványon hegyecsuszamlás történt, amely elsodort egy házat. A házban három család lakott. A lakók közül eddig négy halottat találtak.

— Elfogták a Leviathan oceanjáró postatolvaját. Newyorkból jelentik: A rendőrség letartóztatott egy Singer nevű egyént, akit azzal gyanúsítanak, hogy tavaly ő követte el az Anglia felé haladó Leviathan oceanjárón a postalopást. Közvetlenül a tett elkövetése után — mint ismeretes — az egyik fűtő eltűnt. A newyorki rendőrség Singerben az eltűnt fűtőt véli felismerni. Singernek előzőleg már baja volt az amerikai, bécsi és antwerpeni rendőrséggel is.

— Aradi tennisezők sikerei Nizzában. Dörner László, az aradi Hellas kitűnő versenyzője, az elmúlt napokban Nizzában vendégszerepelt és Kuhlmannal szemben a döntőben megnyerte a handicap férfilegyest, s Bokorral harmadik lett a férfipárosban. Fülöpp Béláné, ugyancsak a Hellas kiváló játékosja pedig a nőiegyes handicapben jutott az első helyre.

Az iskola terbe alatt sápadttá, véznává lett gyermekek a leggyorsabban úgy kapnak erőre, ha a reggeli és uzsonnatejhez 2—3 kávéskanálnyi OVOMALTINE-t adunk.

— Lopás miatt letartóztatott egy dambra-vical gazdát. A csendőrség négy nappal ezelőtt letartóztatta Paulescu Gheorghe dambra-vical gadálkodót, akit azzal vádoltak, hogy Lerik Izidor kereskedőtől 4000 lejt lopott. Paulescu kihallgatása alkalmával a csendőrségen bevallotta a lopást, mire posztról-posztra gyalog kísérve, ma reggel átadták az ügyészségnek. Az ügyész kihallgatta Paulescut, aki kijelentette, hogy csak azért tett beismerő vallomást a csendőrségen, mert megverték és ártatlanságát hangoztatta. Kihallgatása után átkísérték a vizsgálóbíróhoz, aki ezután hallgatta ki őt és csak később dönt, hogy továbbra is fogságban marad-e, vagy szabadlábra helyezik.

— Meghúntottok több árdrágító aradi mészárosost. Több ízben megemlékeztünk már arról, hogy Aradváros vezetősége árt az aradi rendőrséghez a maximális árak betartásának fokozott ellenőrzésére vonatkozólag. A tegnapi napon Vladislav rendőrigazgató, az aradi rendőrség kihágási osztályának vezetője több aradi mészárosmesternél razziaát tartott s öt esetben sikerült is a mészárosmesterekre rábizonyítani, hogy árdrágítást követtek el. A vizsgálat eredményéről a rendőrigazgató már értesítette is a járásbírószágot, amely a mai napon meg is hozta ítéletét a mészárosok árdrágítása ügyében és fejenként 10.000 lejre ítélte őket. Visszaesés esetén azonban már fog házbüntetést fognak kimérni az árdrágító mészárosokra.

— Ha fáj a feje és szédül, ha teltséget, bélizgalmat, gyomorégést, oldalszurást, mellszorulást és szívdobogást érez, igyék minél előbb valódi „Ferenc József” keserűvizet. Gyomor- és bél-szakorvosok bizonyítják, hogy a Ferenc József viz remek természetalkotta hashajtó. — Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Halálosvégű motorkerékpárszerencsétlenség. Budapestről jelentik: A mentők a városligeti állatkert előtt ma reggel öt órakor három eszméletlenül fekvő fiatalembernek nyújtottak segílyt. Megállapították, hogy mind a hárman egy motorbiciklin ülve, az állatkert előtt fordultak fel. Az egyik Kaposi Lajos 24 éves színész, a Müszinkör tagja, a másik Szabó Károly 34 éves színész, a harmadik Ránoszy András 35 éves festő. Mindhárman tegnap este nagyobb társaságban imnepelték meg Ránoszy születésnapját, később betértek egy angyalföldi kávéházba, ahol reggelig ittak. Utána felfűtek Ránoszy motorkerékpárjára, melyet Ránoszy vezetett és sebes íramban eltávoztak. Az állatkert elé érve, a járda szélén a motorkerékpár egy kőrákának ment neki, felborult és a rajta ülők nagy ivben vágódtak a kövezetre. Szabó koponyatorést és agyrázkódást. Kaposi pedig agyrázkódást szenvedett. Ránoszy a kezén sebesült meg. A mentők mindhármukat a kórházba szállították, azonban Szabó Károly, még mielőtt betették volna a mentőkocsiba, a hordágyon meghalt. A szerencsétlenséget a kiszállt bizottság megállapítása szerint a kőrákás és Ránoszy ittassága okozta.

Therapia Szanatorium Arad, Str. J. Vulcan (Kazincy-u.) 8. Telefon 532. Legmodernebb műtőfelszerelés. Röntgen, Quarz. — Diathermia. — Diätikus konyha. Ápolási díj napi teljes ellátással, orvosi felügyelettel I. osztály: 450, II. osztály: 350, III. osztály 250 lej.

— Öngyilkos lett egy pesti kereskedő. Budapestről táviratozzák: A Lipót-körut 15. számú ház negyedik emeletéről egy ismeretlen férfi levette magát az udvarra és szörnyethalt. Irataiból kiderült, hogy az öngyilkos Kenyeres József festékkereskedő, aki anyagi romlása miatt követte el tettet.



— Rohan herceg Bucurestibe érkezett. Bucurestiből jelentik: Csütörtökön érkezik a fővárosba Rohan herceg, az európai intellektuellek szövetségének főtitkára.

— Egy városi tisztviselő jubileuma. Az aradi városháza egyik régi tisztviselője ünnepli meg április 1-én működésének negyedszázados jubileumát. Györgyössy Ödön, a városi számvevőség főosztályos tisztviselője 25 év óta van Aradváros szolgálatában és jubileuma alkalmával tisztviselőtársai meleg, megérdemelt ünneplést készítenek elő számára.

— Elsüllyedt egy angol vitorláshaló. Londomból jelentik: Az újfundlandi partvidéken 200 tonna sórakománnyal elsüllyedt a Russell Lake angol vitorlás. A hajó kapitánya és öt matróz a tengerbe veszett.

— Megkerültek Byrd expedíciójának elvesztett tagjai. Newyorkból jelentik: Tizenegy napi keresés után a mai napon sikerült Byrdnek megtalálni expedícióját három eltűnt tagját. Az eltűntek gépét vihar sodorta magával és szikratávirókészülékük összezúzódott. Tekintettel arra, hogy a repülőgép nem bír el egyszerre öt embert, Byrd egyedül ott maradt, amíg társai biztos helyre érkeztek és ő csak a második turnusban tért vissza.

— Rendőri hírek. Markovics Sándor aradi lakos a mai napon megjelent az aradi államrendőrségen és bejelentette, hogy ismeretlen tettesek, Bul. Reg. Maria 9. szám alatti üzletéből egy bál bőrt, 25.000 lej értékben ellop-tak az éjszaka folyamán. — A rendőrségen ma bejelentést tett ismeretlen tettesek ellen Adamovici Miláné Strada Miron Costin (Leningen-ucca) 10. szám alatti lakosné is, mert az elmúlt éjszaka, a sötétség leple alatt, az utcán lévő élelmiszeres bodegáját kifosztották. A rendőrség bevezette a nyomozást.

— Áramszünetelés. A villanytelep Közli, hogy vasárnap, f. hó 24-én az áramszolgáltatás vezetékjavítás miatt szünetelni fog: 1. A Boulevard Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér), Bul. Reg. Maria (Andrássy-út) utvonali városháza felőli részén d. e. 9—11 óra között. 2. A Perneava (Erzsébetváros), a Str. Consistorului (Batthyány-u.) és a Str. Ghiba Birta (Varjassy József-u.) közötti részen 8—10 óra között. 3. A Maros folyótól Calea Saguna (Varjassy Lajos-u.), a Str. Coganiceanu (Mikes Kelemen-u.) és Str. N. Strofescu (Teleki) utcák által határolt részen 11—2 óra között. — A villanygyár egyben a fogyasztó közönség szíves tudomására hozza, hogy a jövőben minden áramszünetet jelző hirdetését csütörtöki napon fogja a napilapok hírek rovatában közzétenni.

— Lapunk Budapestben állandóan olvasható az Abbázia hávéházban. Októgon-tér, Andrássy-út 49

— Rákszanatórium létesült Bécsben. Bécsből jelentik: Dr. Edemann Adolf, az ismert belgyógyász megvásárolta a Loew-szanatórium női kórházát és abban egy rákszanatóriumot rendez be, amelyet a legújabb kutatási eredmények alapján szerel fel. Edemannnak egy általa kigyógyított rákbeteg amerikai 100 ezer dollárt adott át a szanatórium megvalósításának céljaira. A rákszanatórium létesítésének terve nagy érdeklődést váltott ki mindenfélé.

— Hirtelen halál. Ma reggel telefonon jelentették az ügyészségen, hogy Moldovan Florica 78 éves kislányi asszony lakásának udvarán a kut felé ment, közben azonban összeesett és meghalt. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

— Tolvaj csalódlány. Manea Demeter Strada Coganiceanu (Mikes Kelemen-ucca) 56. szám alatti lakos, Strada Metianu (Forray-uccai) kereskedő, feljelentette csalódlányát, Budisan Katicát, hogy lakásából több értékes házi eszközt ellopott, azután megszökött. A rendőrség nyomozásának eredményeképpen a mai napon sikerült előállítani Budisan Katicát. Kihallgatása során kiderült, hogy a csalódlány nemcsak jelenlegi gazdájától, hanem régebbi helyén is: Hartmann Samu vaskereskedőnél is lopott kisebb-nagyobb értékű tárgyakat. Letartóztatták és holnap átkísérik az ügyészség fogházába.

## Párisi dinom-dánom.

(Az Aradi Közlöny párisi levelezőjétől.) A párisi népnek a hushagyó ködden kívül van még egy második farsangi éjszakája is, amit így a bört közepén szokott megrendezni nagy dírral-dírral, uccal felvonulásokkal, királynő-koronázásokkal, heje-hujával és álarcos bállal az Operában. A francia kalendárium ezt a napot mi-carême-nek nevezi. Az elmúlt években gyengén sikerültek ezek a börti karneválok. Az időjárás sem kedvezett és a tradicionális francia jókedv is mintha csöddöt mondott volna. Az idén rendben volt minden. Párisba erre a napra megérkezett a tavasz, napsütésben ragyogtak az uccák és a karnevál tarka tömege is mintha ismét megtalálta volna régi jókedvét.

Délután egy óraker Páris különböző terein felsorakozott a karnevál tarka serege, majd megindult a menet. Élén a vörös egyenruhás közhatalósági lovasgárdával. Azután a földszitett kocsik, taxik, társzekerek, teherautók roskadásig megtömve lányokkal, fiúkkal és a zene és éneklőkarok tagjaival. Midinettek, masamódok, diákok, diáklányok, vidáman, jókedvvel, mámorosan küssé a tavasztól, küssé az elfogyasztott szines aperitifektől, de leginkább a tizenyele meg husz esztendőjüktől, amelyek minden öröme és szépsége benne ragyogott a szemükben és ott dalolt az ajkukon.

A virágokkal díszített kocsik a királynőket hozták. Van belőlük legalább husz. Egyik fiatal volt, de nem volt szép, a másik öregecske volt, ellenben csunya. A demokratikus köztársaság királynőin általában meglátszott, hogy a protektoró tiltette őket a díszes pozícióba. Még a királynők királynője is hadilábon állt a szépséggel. Pedig a legszebb mosolyával mosolygott és csókot meg virágot királynői bőkezű-

A mi-carême-i karnevál. — Álarcos bál a párisi Operában.

séggel hajigált a járdán szorongó, nyüzsgő emberáradatnak. A csókokat elnyelte a levegő, a virágokat pedig letiporták az emberek meg a lovak.

A karneváli felvonulás után a Trocadero-ban megkezdődött a nép számára rendezett diszeledés, majd Páris urainak jelenlétében ünnepélyesen megkoronázták a királynőket, akik a varróműhelyekben, a divatszalonokban, az írógépek mellett már hónapok óta csak erről az ünnepi aktusról álmodoztak. Igaz, hogy csak ezüst- meg aranszínű papirkoronát tettek szőke meg barna fejükre, de republikánus királynőknek, sajnos, csak ilyen korona dukál.

Este zajlott le a mi-carême második és talán érdekesebb fejezete az Operában, amikor megkezdődött az álarcos bál. Nálunk az álarcos bált bolond estélynek is szokták nevezni és — mint a párisi álarcos bál bizonyítja — találó nevet adtak neki. A párisi álarcos bálon valóban voltak bolondok is. Azok voltak a bolondok, akik megfizették a százfrankos belépődíjat. Hetekkel ezelőtt ugyanis már huszfrankos jegyekkel árasztották el egész Párisot és el is fogyott az utolsó darabig. Így aztán sikerült erre a párisi álarcos bála összecseszítendő egy olyan vegyes publikumot, hogy a párisi rendőrség — ha akarta volna — a legeredményesebb razzitát itt rendezhette volna. A párisi rendőrségnek azonban van szíve és nem zavarta meg a bál kedélyes hangulatát, amely éjjelkor tetőfokát érte el.

Akik kirekedtek az Operából, azok a dísznegyedben, a Montmartre-on és a Montparnasse-on keresték a mámort. Meg is találták, csak akkor már nem mámor, hanem részegség volt annak becsületos magyar neve.

Végeredményben az idei mi-carême kifizetőn sikerült Párisban és amikor ezek a sorok íródnak, Páris még mindig katzenjameros. Szükség van még néhány napra, amikor végleg kijózanodik. (—)

— Könyvleépléti olcsóságok Kerpeinél.

— A Nyugat március 16-i száma „A margarétás bál” c. új Tereánszky-regény közzétételét kezdte meg. A szám másik érdekessége a „Névtelen levelek” c. új rovat, amelyben „Szótár és irázárság” és „Mi van Trockijjal” címen találunk két közleményt. Bárdos Artúr színházi naplót kezd. Nagy Endre pedig folytatja „Hajnali beszélgetést” Jókairól. Ezenkívül több cikk, vers, disputa és kritika rovat teszik változatossá a vasdaz szám tartalmát, amelynek ára 60 lej. Negyedévi előfizetés 300 lej. Főbizománvos: Pallás, Cluj, Strada I. Ratiu A.

## A MAGYAR RAPSZÓDIÁT

vagy

## A SÁRGALILIOMOT

a cenzura betiltása folytán még nem köshatják, de a SÁRGALILÍOM főszereplőjét: BILLIE DOVE és GILBERT-ROLAND-ot

már láthatja

## A RABSZOLGAVÁSÁR

amerikai filmekben

## SZOMBATTÓL az URANIABAN

Jegyelőjegyzések már péntektől az URANIABAN.

RENDES OLCSÓ HELYÁRAK

— Anyos Blanka, a kiváló szavalóművész-nő, Aradról való végleges távozása előtt az aradi Gutenberg Dalkör husvétvasárnapi operá- és műdal'estélyének keretében bucsuzik nagyszámú tisztelőinek táborától. A nem mindennapi élvezetet nyújtó dalestély a társadalom minden rétegében páratlan érdeklődést kelt, ami — tekintve a pazarul összeállított műsort — érthető is. Az Iparos Kulturhás díszteremben lefolyó estély fél 9 óraker kezdődik.

— Az Aradi Polgári Jótékony Nőegylet közgyűlése ma délután 6 óraker a Minorita Kulturházban lesz megtartva.

— Az Aradi Római Katolikus Kör f. hó 24-re hirdetett közgyűlése közbejött akadályok miatt április 14-re halasztatik el.

— Makulatura papír, tiszta újságpeldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

## Fából vaskarika.

Egy svéd tudós szenzációs felfedezése: bádog fából. — Automobliok és házak fa-bádogból.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) Frosmann professzor, a kiváló svéd tudós, a dinamit feltalálójának, Nobelnek unokaöccse, szenzációs találmánnyal készült el. Frosmann professzor huszonöt év óta foglalkozik azzal a problémával, miként lehetne fából olyan anyagot készíteni, amely megfelel a vasnak és acélnek. A fa anyagának preparálása révén most Frosmann professzornak sikerült fából bádogszerű anyagot készíteni. Ebből a fa-bádogból Frosmann professzor a legnagyobb titokban autót konstruált, melynek motorja is fa-bádogból készült és ez az automobil immár 48.000 kilométer utat tett meg anélkül, hogy reparaturára szorult volna. Frosmann professzor az új anyagból szerzőmokat, butorokat, sőt apró házakat is készített és korcsolyák számára is kipróbálta.

Frosmann professzor és tőkescsoportja a nagyszabású találmányt már az összes kulturállamokban szabadalmaztatta. A találmány nagy jelentősége abban áll, hogy a gyártást rendkívül olcsóvá teszi, az előállítás költségeket egyharmadára csökkenti és emellett az új fa-bádog építő tartós és erős, mint a vas, vagy az acél. Az új találmánnyal tehát megoldott a lehetetlenséget kijáozó régi példabeszéd jogossága: fából vaskarika. Frosmann felfedezése révén bizony ezentúl már lehet fából vaskarikát készíteni.

## Ha ma megrendeli az ARADI KÖZLÖNY-t,

akkor az e hó végéig  
megjelenő példányokat, tehát  
a gazdag tartalmu  
husvétiszámot is  
**INGYEN KAPJA!**

Az előfizetést csak 1929. apr. 1-től számítjuk.

### Rádióműsor.

— Romániai idő. —

Csütörtök, március 21.

Bécs 12. Délelőtti zene. 17. Délutáni hangverseny Grete Marchfeld Brunder énekesnő közreműködésével. 21. A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. — Berlin 17.30. Délutáni hangverseny. 21. Könyvszemle. Utána dalest, ezt követően tánczene. — Bucuresti 18. Hangverseny. 19. Vidám negyedóra. 19.15. Délutáni hangverseny. 22. Dalok. 22.25. Gordonkahangverseny. 23.55. Tánczene. — Brinn 13.30. Déli hangverseny. 18. Gyermekdalok. 20.30. A cseh filharmonikusok hangversenyének közvetítése Prágából. — Frankfurt 13.30. Gramofonzene. 17.35. Délutáni hangverseny. 22.30. Paula Lindberg dalestje. 23. Kamarazene. — Leipzig 13. Gramofonzene. 17.30. A házzenekar hangversenye. 22.25. Népszerű zenekari hangverseny. — 2. L. O. London 12. Gramofonhangverseny. 13. Kathleen Vincent (szoprán) és Kathleen Jacobs (hegedű) hangversenye zongorakísérettel. 17. Jean Nolan (szoprán) és Herbert De Leon (bariton) hangversenye. 19.45. Brahms-dalok. 20.45. A „Halle“-zenekar hangversenye. 23.20. Tánczene. — Milánó 17.30. Rádiókvintett. 18.20. Gyermekkarének. — München 13.55. Déli hangverseny. 20.30. Max Krauss kamaranékes (bariton) dalestje. 22.35. Citerazene-kari hangverseny. — Nápoly 18. F. Mercadante (szoprán) hangversenye zenekari kísérettel. 22.02. Szavatok. — Prága 13.30. Déli hangverseny. 16. Gramofonzene. 17.30. Jazz-zene. 20.30. A cseh filharmonikusok szimfonikus hangversenyének közvetítése Zágrábba. 22.30. Ezeregy éjszaka meséi: „Harun al Raschid.“ 23.20. Gramofonzene. — Róma 14. Rádió-trió. 18.30. Szórakoztató hangverseny. 20.45. A római kvartett szimfonikus hangversenye. — Zágráb 14.15. Gramofonzene. 18.30. Cigányzene. 19.15. Cigányzene. 20.30. A cseh filharmonikusok hangversenyének közvetítése Prágából. — Zürich 13.32. Gramofonzene. 16. A házzenekar hangversenye. 17. Hangversenyközvetítés a Carlton Elite Hotelből. 18.55. Gramofonzene. 21. Slatá Chaikin dalestje. 22. Szláv dalok. — Budapest 10.15. Hangverseny. Közreműködők: Pálffy Mária (ének), Garay Margit (cselló), Pázmán György (zongora.) 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangzó az egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 15.30. Hírek. 17. Rádió Szabad Egyetem. 1. Magyar szerzők műveiből játszik Stefániai Imre, a Zeneművészeti Főiskola tanára. 2. Dr. Duzár József, egy. m. tanár, tiszti főorvos előadása: „A kisgyermek gondozása és táplálása.“ 3. Magyar szerzők műveiből játszik Stefániai Imre, a Zeneművészeti Főiskola tanára. 4. Kossuth Lajos. (Dr. Lukinich Imre egyetemi tanár.) E hangverseny keretében cca 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés. 18.10. A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadássorozata. Konkoly-Thege Sándor, az OMKE főtájkára, egyetemi magántanár: „A mezőgazdasági kiállítások és állatdíjazások jelentősége és oktató hatása.“ 18.45. Dr. Mihajlow Mihály orosz balalajkenekarának hangversenye. 19.45. Gyorsirási tanfolyam (Szlabej Géza.) 20.20. Angol nyelvoktatás (J. W. Thompson.) 20.50. Magyar nóták. Előadják: Berky Lili és Gózon Gyula Kurina Simi és cigányzenekarának kísérettel 21.50. Pontos időjelzés, hírek és

figetősversenyeredmények. 22. Hangverseny. Közreműködnek: Weigerth Aladár (zongora), Ország Tivadar (hegedű), Száder István (kürt), Dobos Imre, a m. kir. Operaház tagja (klarinét) és Kalliwoda Olga (ének.) Zongorán kísér: Polgár Tibor. 1. Tovey: Trió Op. 8. Style tragique (zongora, klarinét, kürt.) 2. a) Prochaska: Maiwunder és Wiegenlied; b) Liszt: Jeanne d'Arc a máglyán — drámai jelenet; c) Kodály: Elfojtódás — Ta-

vasz (Kalliwoda.) 3. Brahms: Kürt-trió (zongora, hegedű, kürt.) Utána cca 23.15. Időjárásjelentés. Maid: A Bachmann-jazz-band a Dunapalotánagyszállóból. 1.15. A budapesti rádió üdvözlése és szerenádja Olav norvég trónörökös és Mártha svéd kir. hercegnő házassága alkalmából az új fejedelmi házaspár tiszteletére. (Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye.)

## Különös botrány egy budapesti mulatóban.

Watzdorff Jenő báró, az ismert gavallér levelelőzőve járt vad táncot a zsúfolt mulatóban.

(Budapest, március 20.) A sok mindenhez hozzászólt pesti mulatók parkettjén tegnap olyan esemény játszódott le, amelyen talán még a párisi görbe éjszakákon sem igen fordult elő. Szombatról vasárnapra virradó éjjel talpalatnyi hely nem volt már a nagymezőccai Péte-féle mulatóban. Ugy látszik, Bachus istennője néha lepislant a Nagymezőuccára is, legalább erre vall az, amit most hirtelen leirunk. Négy óra után nagy robajjal kinyílt a kivilágított tánchelyiség függönyös ajtója és

megjelent a pesti éjszaka egyik ismert mánásvendége, báró Watzdorff Jenő.

A monoklis báró hangos örömköltésben tört ki a zsúfolt ház láttára és a következő percben már a zenekar előtt állva vezényelt: Szöktes a pucérából! A dal, amely csak parodizálja a remekművet, felcsendült a jazz-band hangszerein és Watzdorff báró kiugrott a parkettre.

A benéftesek már ismerték a fiatal mánás műsoron kívüli számaint, de ami most következett, az még az ő fantáziájukat is felülmulata.

Jenő báró ugyanis először kalappal fején, keztyűvel kezén vad táncba kezdett.

Azután forgott, tenyerével verte a ritmust.

Valaki a szemlélők közül elküldte a mulatóba a mulatóba:

— Vetkőzés a szerályban!

Watzdorff báró megigazította szemén monokliját, egyet nyelt s

szó nélkül ledobta kabátját a parkettre. A gallérját a zenekarba és a nyakkendőjét egy pezsgősüveg nyakára kötötte.

A kalap és keztyű rajtamaradt. A mulatóban óriási sikere volt a mutatványnak és talán a frenetikus siker adta az impulzust a bárónak a műsor további fejlesztéséhez. Jenő báró még egyet igazított a monoklin, egyet a nadrágján és a teremben kinos csend keletkezett. Még a vidám zene is elhallgatott egy másodpercra és Watzdorff báró, mint egy gentlemanhoz illik, megemelte keménykalapját a megdermedt közönség előtt. Az üdvözlés észretéretette az illetékeseket.

A tulajdonos és az ügyeletes detektív odarohantak a mosolygó báróhoz és sietve felöltöztették.

A mutatvány sikere óriási volt. A népszerű Watzdorff percekig hajlongott a tapsoló közönség előtt.

Az ügynek folytatása egyébként a rendőrségen lesz, ahol a hajnali jelenet szereplője ellen közbotrány okozása címén megindult az eljárás.

## A „forradalom anyja“ a bolsevistákról.

Breskovszkaja asszony a szovjet közeli bukását jósolja.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) A „Reichspost“ érdekes nyilatkozatot közöl a 85 esztendőes Breskovszkaja asszonytól, a híres orosz forradalmárnőtől, akit azelőtt házajában a „forradalom anyjának“ neveztek és aki a boscovizmus kitörése óta emigrációban él.

Breskovszkaja asszony többek között a következőket mondta:

— Az orosz nép lelke a bolsevizmus ellen fordul, mivel az idegen számára és az is fog maradni. A bolsevizmus idegen idea, idegen test a birodalomban és a nép nem fogja tűrni. Sikerét annak a körülménynek köszönheti, hogy puccszerűen lepott meg 160 millió embert Oroszországban és azóta a fegyverek

azon keveseknek birtokában vannak, akik Leninhez csatlakoztak.

— Ismerem népemet, évtizedekig vele szenvedtem és ismerem kívánságait. A bolsevizmust ép úgy nem akarja, mint a cárizmust. Dolgozni akar, békét és hitét akarja. A szovjetkormány bukásának be kell következnie. A bolsevik uralom azonban nem buktatható meg kívülről. Ezt Denikin, Kolcsak és Wrangel vállalkozásai bizonyítják. A jelenlegi orosz rendszer, amely kétségkívül nemcsak Oroszországnak, hanem az egész világnak árt, kizárólag belső forradalom döntheti meg. Ez be fog következni és pedig véleményem szerint a parasztok, valamint a mezőgazdasági proletáriátus részéről.

## Operáció — kés nélkül.

Egy aradi orvos hozzászólása.

Kaptuk a következő levelet:

Igen tisztelt Szerkesztőség!

Az „Aradi Közlöny“ mai számában „Operáció — kés nélkül“ című cikkben foglaltakra vonatkozólag bátor vagyok néhány megjegyzést tenni.

Kétségtelen, hogy a diathermia segítségével vértelenül lehet sebet ejteni, mert az elektromos áram megalkasztja a vért. A diathermiának ezt a tulajdonságát igyekszik a bécsi Eiselberg-klinika felhasználni, amíg ön operációs kés helyett diathermia elektróddal végzi a bőr átmetszését. Bár enélkül, eddig is tudunk egészen jelentéktelen, minimális vérvesztéssel 20—30 centiméteres sebeket ejteni — ennél nagyobb pedig nincs szükség — mégis az ezirányú kísérletek orvosi részével nem óhajtok itt foglalkozni, mert nem idetartozik. Ezzel szemben hangsúlyoznom kell, hogy a diathermiás módszert, anyajegyek, szemölcsök, szőrszálak eltávolítására már évek óta használjuk mi is. Sőt a vízholdokban képződő bizonyos daganatokat is e módszerrel távolítunk el, valamint igen gyakran e

módszerrel szüntetjük meg a hólyag vérző fekélyeit, melyek más kezelésre nem reagálnak. Felhasználhatjuk a diathermiát aranyeres csomók égetésére, valamint egyéb szövetszaporulatok, tulsarjadások eltávolítására. A módszernek ez a része tehát nem új. Évek óta a betegek ezreinek lett kipróbálva és ma már rendszeres alkalmazást nyer. Mi, aradiak is már néhány év óta végezzük ezeket a diathermiás kezeléseket, a legjobb eredménnyel.

Dr. Ujhelyi József.

— Ha a szódásüvegek elcserélődnek. Még a múlt esztendőben történt, hogy Földes aradi szikvizgyáros feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy gyárából mintegy másfél millió lej értékben szódásüvegek tűntek el. Vladislav Paulin rendőr-igazgató indított még annak idején nyomozást az ügyben és sikerült is kiderítenie, hogy a szódásüvegek hibás cserélés folytán hét aradi és vidéki szikvizgyároshoz kerültek. Amikor Vladislavot elhozták Aradról, a nyomozás szünetelőben volt, most azonban ismét felszínre került az ügy és a befejezett nyomozás a hét szikvizgyáros kihágását alapította meg és ennek megfelelően a kihágási bíróóság 3000—1000 lej pénzbírsággal sújtotta őket az idevonatkozó 1912. évi magyar kereskedelmi törvények alapján.



### Olcso husveti vasar

**Harlanya- és Csipkeáruházban v. Lázár Vilmos-ucca.**  
 Gyermekharlanya ... 12 Lejtől  
 Női harlanya ... 18 Lejtől  
 Párzókni ... 13 Lejtől  
 Dírat köztűt mellény ... 100 Lejtől  
 Dolgosó sekring ... 106 Lejtől  
 Zehring 2 gallérral ... 185 Lejtől  
 Ia selyem elővel ... 185 Lejtől  
 Ia selyem elővel 8 gallérral ... 225 Lejtől  
 Klópl-vasárné és divócsipkékből óriási választék.

### Fontos mindenkinek!

Ha a mindennapi fárasztó munka után nyugodtan akar pihenni, forduljon gondot arra, hogy

#### Ánytolat

a jóhírnöknek övendő, saakszerű **Tolltisztító Vállalat** Arad, Szt. Pál-ucca 3., teljesen újrendszert gépeivel rendbehozva, a vállalat néhány óra alatt végzi a kőve kezű munkákat, amelyeknél bárki jelen lehet: tartóztatás, gőzölés, mojtalanítás, felülésítés és portalanítás. Előszóró munka. Számos emeletes

### Pásztori és Bettmann Brassó

sodronyárugyár, azonnal szállít mindentéle **sodronyfonatokat és sodronyszöveteket**

### Reumatizmus ellen

izomreumatizmus és bármely zavarok ellen használják a „SLOAN'S LINIMENT”.  
 Rögtön megszűnik a fájdalom „SLOAN'S LINIMENT” megszűnteti a fájdalmat.  
 Kapható minden gyógyszerertárban és drogueriában.  
 Kizárólagos vezérképviselő: „STANDARD” drogeria, str. Zorilor 2. Bucuresti.



### Korrupció a párisi szovjetkövetségen

Párisból jelentik: A politikai köröket most az a botrány foglalkoztatja, amely a párisi szovjet kereskedelmi kirendeltség ügyével kapcsolatban pattant ki. Az ügyet az hozta a nyilvánosság elé, hogy a kirendeltségen egyszerre, minden átmenet nélkül 65 tisztviselőt elbocsátottak. Az elbocsátásokat Tumanov, a kirendeltség új pénzügyi vezetője eszközölte, aki egy hónappal ezelőtt jött Moszkvából Párisba és a hivatal átvételkor tartott vizsgálat alkalmával megállapította, hogy a kirendeltség tisztviselői közül igen sokat megvesztegettek. Az elbocsátottak között több magasrangú hivatalnok is van.

### Közgazdaság.

Zürichben 3.09'50 a lej.  
 Zürichi tőzsdényitás. (Március hó 20.)  
 Berlin 123.35, Amsterdam 208.22.50, Newyork 519.82.50, London 2523.25, Páris 20.30.50, Milánó 27.31.75, Prága 15.39.75, Budapest 90.63, Belgrád 9.12.87.50, Bucuresti 3.10, Varsó 58.30, Bécs 73.05  
 Zürichi tőzsdézárlat. (Március hó 20.)  
 Berlin 123.34, Amsterdam 208.22.50, Newyork 519.85, London 2523.25, Páris 20.30, Milánó

27.21.50, Prága 15.38.50, Budapest 90.59.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.09.25, Varsó 58.30, Bécs 73.06.  
 Bucuresti-i tőzsdézárlat. (Március hó 20.)  
 Devizák: Páris 6.56, Berlin 39.85, London 813.87, Newyork 167.50, Milánó 8.80, Zürich 32.28, Bécs 23.58, Prága 4.97, Budapest 29.25, Varsó 18.95. — Valuták: Napoleon 644, márka 39.65, löva 1.19, török lira 0.83, angol font 812, francia frank 6.60, svájci frank 32.20, olasz lira 8.75, drachma 2.12, dinár 2.92, dollár 166.50, lengyel zloty 18.75, osztrák schilling 23.75, pengő 20, cseh korona 4.95.

Felelős szerkesztő: RÉTHY IÓZSEF.

A Piata Avram lancu (Szabadság-tér) és Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legélénkebb helyen

# bolthelyiség, azonnalra kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

### Harisnyákban

Minőségben és olcsó árban vezet.  
 Cérna harisnya garantált erős ... Lei 58.—  
 LB I. vékonyzáru flór ... 88.—  
 LB I. sűrűbbzáru flór ... 98.—  
 LB I. I-a fildecose ... 145.—  
 LB Fildepers különlegesség 1929.  
 évi újdonság, hegyes sarokkal Lei 175.—  
 Beinberg I. mosószem ... 125.—  
 Adesgo tiszta cérna ... 125.—  
 Adesgo selyem kis hímával ... 165.—  
 GBL az egész világon ismert selyem, minden színben raktárban.  
 Selyem nadrág hibátlan ... 100.—  
 Selyem combine díszes csipkével ... 200.—  
 Cérna és svéd imit. kesztyűk ... 40-től  
 Classe díjatszínekben ... 195.—  
 Szarvasbőr garantált jó mosó ... 250.—

### Lusztig és Berger

ARAD, Bulvardul Regina Maria 24. Vojtek és Weiss drogeria mellett.

### A tavaszi női divat különlegességei

és gyönyörű változatok szerint készülnek kabátok és ruhák  
**BAKÓCS NŐI DIVATTEREMÉSEN**  
 Arad, Str. Brailanu 19.

## INGYEN AD minden felvételhez egy művészi kivitelű nagyítást és egy izléses zsebtükröt, saját arcképével

## Stojkovits és Békés P. Avram lancu (Szabadság-tér)

2 kisebb és 1 nagyobb helyiség egybekötve, varrodának vagy irodának egyaránt alkalmas, előnyösen május 1-re kiadó

Érdeklődni AUTOUNIVERSAL Dácia mellett.

Markovics Rodion új regényét A Lantos Magazin kezdi közölni.

Bankkölcsonöket lejben és pengőben hazakra és földre a legolcsóbban azonnal folyósítatok.  
**HAASZ ALBERT** irodája Arad, Arada Eminescu (Deák F. ucca) 12.

**M. Abramovici-nál** élő kőrösi hal és szótt hal állandóan kapható nagyban és kicsinyben.

Wertheim szekrények, Salongarnitura, Régi perzsa, Villanylustterek **olcsón eladó.** (Salacz-Kölcsey-ucca sarok), Str. Chendy 1-3. 1505

Dobozgyárunkat papirlemezzel bővítettük. Nyersdobozainkat a közönséges barna vagy sűrű szin helyett bármilyen tetsző színű kartonból készítjük. Piros, rózsá, kék, lilá, zöld stb. színekben. Alapítási év 1897.  
**INGUSZ DOBOZGYÁR ÉS MŰNYOMDA** Str. Caragiale (Csiky Gergely-ucca) 15.

Kertészek! Gazdák!  
**Hollandiából** friss konyhakerti magvak garantált elsőrendű minőségben beérkeztek.  
**Államilag előmzárott I-a** arakameletes **Lóhere és lucernamagvak,** Elszakítottmetszők I-a **Takarmányröp magvak, skót Fűmagvak, Dug-hagyma, Bükköny, Muhar** legjobb minőségben, legolcsóbb napi árban (fj). Freund Sámuel és Fia r. t. aradi lakatánál kápv. **RÉVÉN 351a** Arad, Strada Marie Ghendi No. 1-3. (Batthyány- és Salacz-ucca sarok).

**Nemes gyümölcsfák** osakisk legjobban bevált és közkedvelt gyümölcsfajokban ismét kaphatók  
**Adelmann Karoly** gazdaságában 1300 **Ujessentannán.**

**Str. Minervel No. 2.** (volt Hona-ucca) ujonnan épült magánház, négy parkettás szoba, konyha, fürdőszoba, cselédszoba, előszoba, folyosó és két pincehelyiséssel, víz- és villamosvilágítási berendezéssel, május hó egyre elfoglalható lakással **eladó.** 1917 Érdeklődni Str. Fabriciei volt Gyár-u. 18.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

## Női és leányka felöltők, továbbá ruhák és jumperek legolcsóbb bevásárlási forrása

Polgári felöltők 1000.— lejtől  
Kasha " 1300.—  
Angol " 1500.—  
I-a Kasha " 1900.—

## Iuliu PLESZ Gyula cég

Központi női felöltő nagyruháza Arad, Str. Col. Pirci 5. (Vörösmarty-u.) a színház hátsó bejáratával szemben.  
Cégem az aradi kereskedők részletcsoportjának tagja. Hiteles és egyének részletfizetésre kaphatnak. Győződjön meg saját érdekében cégem utóérhetetlen versenyképességéről.

Polgári ruhák 600.— lejtől  
Divat " 900.—  
I-a szövet " 1400.—  
Selyem " 1800.—

**Kérem a címre figyelni!**

**Kérem a címre figyelni!**

## Gummibélyegzők, dombornyomások, vésnöki munkák a leggyorsabban készülnék

Mielőtt bevásárlást eszközöl, keresse fel  
**Simplon-áruházat**

## HOSZPODAR

tavaszi és nyári ruhákat szépen fest, tisztít. Str. V. Stroiescu (Teleky-u.) 13.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DLIÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok, jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

### LEVELEZÉS.

EGY jobb nő, idősebb urfember ismeretséget keresi. Választ „Mara” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 1519

**Ejzeliszekrény lámpák,** ampolnák legolcsóbban. Arad, Central szálló mellett.

### ALKALMAZÁS.

URINÓ irodista-nő, pénztárnoknő, vagy más bizalmi állást keres. Szíves megkereséseket „Szorgalmas 2” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 401

KERESKEDŐSEGÉD, leheideleg műszaki szakmából felvételek. Gáspár műszerész. Neuman-palota. 1578

JÓLFOZÓ mindenre azonnalra felvétetik. Eötvös-u. 5. Pallos. 1528

RENDES mindenre 16 bizonyítvánnyal felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1527

FIATAL nő bejárónőnek ajánkozik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1532

### LAKÁS.

## A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

**K I A D O.**

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1357

HAROM ESETLEG NEGY SZOBABÓL álló első emeleti uccai helyiség a főtér közepén lelépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

VOLT Csiky Gergely-uccában kétszobás udvari lakás április 15-re kiadó. Bővebbet volt Mikos Kelemen-u. 35. 1523

CSINOSAN butorozott különbejáratu szoba kiadó volt Szabadság-téren. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1524

CSINOSAN butorozott uccai szoba, fürdőszoba használatlalt kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1529

EGY SZOBA konyhából álló uccai lakás a FÖTÉREN MÁJUS 1-RE kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 500

### VÉTFELÉSELADÁS.

KERESEK megvételre iróállványt szekrénnel. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 1457

ZONGORÁK, pianino, szőnvegek, vitrinek, szekreter, komódok, könyvszekrények, antik órák, rádió szekrény, Biedermayer szalon, ebédlő, háló, szalonberendezések, kredencsek, ágyak, székek, festmények, fal vitrinek, szekrények, Biedermayer asztalok és székek, villanvilámbák, aranyozott konszol tükrök, velencei tükrök, fotelok, rúgárandok és óra, bőrfotelok, vázák, lepkegyűjtemény, dísztárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete Strada Horia 2. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

KIFOGÁSTALAN nőbicikli eladó. Megtekinthető délután Str. Moise Nicoara (Petőfi) 17. földszint.

SZÉP szalonnarnitúra sürgősen eladó. Cim Str. Consistoriului 40., ajtó 11. 1533

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kiváncra házhoz is megyek Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

## Luttwák József cégnél

v. Asztalos Sándor-ucca 4.  
**élő potyka és sózott harsa k a p h a t ó.**

## H a h u s v é t i,

alkalmi vagy ajándéktárgyakat mérsékelt áron ohajt beszprezni, keresse fel

SALGÓNÉ bizományi üzletét Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota.

## Cassa de Păstrare din Săvârsin. | Soborsini Takarékpénztár R. T.

### Convocare.

Cassa de Păstrare din Săvârsin, S. P. A. își ține în 7. Aprilie 1929, la orele 11. a. m. în localul institutului

## ADUNAREA GENERALĂ ORDINAPĂ a XXXI-a

la care prin această sã invitã D-nii acționarii

### Obiecte:

1. Alegerea alor 2 acționari pentru autentificarea procesului verbal și designarea notarului.
2. Prezentarea și stabilirea socoților de anul 1928, și dispozițiuni în privința folosirii veniturii nete, raportul comitetului de cenzori despre anul 1928, și darea absolvirii pentru consiliul de administrație și comitetul de cenzori.
3. Alegerea unui membru în comitetul de cenzori pe 2 ani.
4. Ridicarea capitalului societății depe suma 150.000.— Lei, pe suma de 1.000.000 Lei.
5. Modificarea §§. 6., 39., 62. al statutelor.

Săvârsin, la 10. Martie 1929.

### Mérleg-számla 1928. december 31-én.

Vagyon: Pénztár Lei 47.785.— Váltótárca 3.685.100.— Előleg kölcsönök 34.000.— Értékpapír készlet 1.000.— Intézeti székház 10.000.— Összesen: Lei 3.777.885.

Teher: Részvénytőke Lei 500.000. Rendes tartalékalap 50.378. Kétes követelések tartalékalapja 20.000. Nyugdíjalap 5.000. Betétek 2.504.501. Hitelezők 159.960. Visszleszámított váltók 100.000. Átmeneti hitelezők 350.000. Fel nem vett osztalék 2.090. Átmeneti tételek 40.000. Tiszta nyereség 1928. évben 45.956. Összesen Lei 3.777.885.

### A könyvelésért:

Folcz Sándor, s. k. jog. könyvelő cont. aut.

Săvârsin (Soborsin), 1928. december 31.

### AZ IGAZGATÓSÁG:

Vass Dezső, s. k. elnök. Sz. Papp Károly, s. k. vezérigazgató.  
Dr. Avramescu Vasile, s. k. Nepp György, s. k. Tompa Ferenc, s. k.

### A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Isimayer Artur, s. k. Folcz Sándor, s. k. jog. könyvelő.  
cinök. jog. könyvelő.

Hj. Erdélyi Gyula, s. k.

1521

## Erdélyi fajgyümölcsfák!

Eghajlatunk és talajviszonyainknak legmegfelelőbb garantált gyümölcsfa ojtványok, eper és ribizke bokrok, cserege és lugasszőlő ojtványok, hársfák a legújabb nemesrözsák, díszbokrok minden mennyiségben olcsón kapható PAPP LAJOS műkertésznél Arad, Str. Teodor Serb (Török Gábor-u.) 27. 1469

## LEGUJABB.

## Autótulajdonosok és garázsok figyelmébe!

Felhívom n. b. figyelmüket a

**DUCO** autó zománcozási üzemem áthelyezésére, melyet Ghiba Birta (v. Kórház-u.) 26. sz. alól a

Calea Saguna (Választó-u.) 160. alá helyeztem át,

ahol továbbra is a legizlésesebben készítem el az

**autók DUCO zománcozását**

és 3-4 nap alatt kárpitózasát. Új tetőket, huzatokat és üléseket a legolcsóbb árért és jótállással vállalok. Arajánlattal

díjmentesen szolgállok helyben és vidékre.

A legújabb európai és amerikai divatszineken nagy választék.

**G. BALTEAN**

DUCO zománcozási üzem Arad, Calea Saguna 160. szám.

## Antik arany, ezüst ékszereket és tárgyakat

bizományba, eladásra elfogadok és veszek!

**Hartmann Kálmán**

ékszerész Arad, (Minortta-palota.)